BULLETIN
of the
Canadian Association for the Prevention of Crime

formerly: Canadian Criminology and Corrections Association

Volume X No 1 **May 1980**

ISSN 0705-9094

Canada Post Postes Canada
Third class Troisième classe
3012
Ottawa, Ontario

Return Postage Guaranteed
55 Parkdale Ave.,
Ottawa, Canada K1Y 1E5

DO NOT FORGET

The Annual Meeting of CAPC members being held at the Ramada Inn (111 Carlton Street) in Toronto, Ontario at 9:30 a.m. on June 6, 1980. (see details inside).

POLICY AND REALITY

The parole supervision statistics reproduced elsewhere in this *Bulletin* should scare the pants off the voluntary agencies and taxpayers, if they have not been deprived of that too. The figures show that parole supervision by voluntary agencies has practically disappeared. No longer is it possible for an offender requesting parole to choose between a government supervisor or a voluntary agency supervisor. In more than nine out of ten cases, he must accept a government supervisor while on parole. With so little involvement in this work, voluntary agencies can no longer act forcefully as monitors and advocates. The offenders are the losers in this situation.

What has been the cost of this government take over? In the January, March and May 1978 issues of this *Bulletin*, we published a series of articles documenting the tremendous increases in all justice costs. As far as we can determine, there has been no important decrease in government expenditures in this area. Also, in comparison to voluntary agencies, government services have always cost much more.

The policy of the government is to reduce costs but the reality is very different. It is not a secret that the Correctional Service of Canada (National Parole Service) has a policy to utilize private community-based residential centres (CRC's) or to help create them before establishing government operated centres. Yet, there are empty beds in the CRC's by the dozens and their are inmates on waiting lists ready to go out. Several years ago, a Solicitor General announced a policy of allocating fifty per cent of supervision cases to voluntary agencies. It is obvious, from the figures produced, that no one in the government service has listened to the Minister. Taxpayers are paying according to the real situation and not according to publicly stated policies. The difference may be as much as one hundred per cent more than necessary. The taxpayers are the losers in this situation.

R. Jubinville

REPORT ON THE APRIL MEETING OF CAPC DIRECTORS

In mid-April, the Board of Directors met in Winnipeg. A number of decisions taken and topics discussed are of interest to *Bulletin* readers.

Finances. Financial statements covering the year 1979–80 show that CAPC terminated the year with an operating surplus. This surplus will help pay off part of our deficits accumulated during the previous years. With careful management, it should be possible to make further progress this year. The Treasurer would like to express his thanks to all members who contributed, financially or otherwise, to improving CAPC's situation.

1979 Congress in Halifax. A partial financial report shows that the Congress had a minor deficit only, despite the most difficult situation that arose at the time of the Congress. Members will remember that, immediately prior to the Congress, registrations were relatively high and the outlook was good. Suddenly, the federal government cut back drastically on the number of delegates allowed to attend. Similar measures were taken by some provinces. That the Halifax organizers were able to save the situation is an indication of their dedication and hard work.

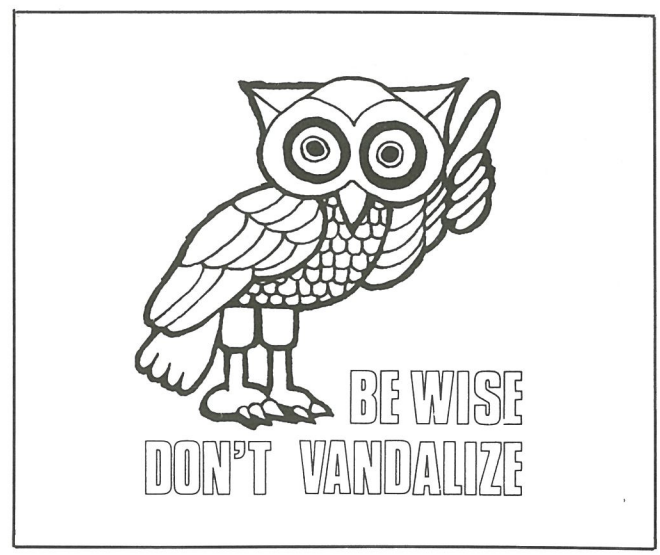
Standards and accreditation. CAPC's interest in this area is long-standing. The Association has been trying for many years to interest administrators and professionals in the correctional field in the development of standards. The efforts in this direction became more concerted approximately ten years ago, became highly visible with the commissioning of working papers by four university criminology departments in 1976 and 1977 and culminated, in November 1979, in a development plan published in this *Bulletin*. The Directors of CAPC, however, expressed concern that the plan is not proceeding as expected. The requests for funds have not yet produced the results that were anticipated. Meanwhile, the Correctional Service of Canada is going ahead with a Canada-wide accreditation process utilizing the standards of the American Correctional Association and the U.S. Commission on Accreditation for Corrections. The view of the Correctional Service of Canada seems to be that it cannot wait for the Canadian standards to be developed and that they will be utilized when they have been produced. The same can be said of the other jurisdictions involved in developing their own. Part of the concern of the CAPC directors also is based on moves being made to measure the impact that application of U.S.A. standards to voluntary organizations would have. The Directors asked that their concerns be transmitted to all parties involved.

Duplication and Overlap. The Directors decided to establish a Committee to study the nature and extent of duplication and overlap in the administration of criminal justice. Studies have been going on in the government sector for several months apparently without much input from interested citizens and their organizations. Mr. **Bernard Alexandor**, an Ottawa lawyer, has been selected to chair CAPC's committee. Since the *Bulletin* mentioned this matter in the November issue, there have been no reports of any progress being made nor are there any indications that provincial governments have invited the participation of citizens' organizations in the discussions. Even the most casual examination of the matters to be studied shows that there are serious implications for citizens and their organizations. Members are invited to give their views to the Chairman of the Committee at the Association's address.

Consultation Committee. The functions of this Committee were reviewed. Further discussions are planned for the Annual Meeting and the next Board meeting to be held in Toronto on June 6 and 7. Board members are concerned that the consultation process, begun approximately one year ago between CSC and CAPC, may be misunderstood to be an unquestioning support of CSC policies by CAPC, a sell out. The review of the Committee's operations should determine what action, if any, CAPC will need to take in the area of consultation. Is the alternative to be that CAPC must always maintain a confrontation approach? *Bulletin* readers may have views on this matter they wish to have considered during the coming meetings. They should not hesitate to write to the Executive Director.

ON MOTIVATION . . .

How does one write a note to members in such a way that it will motivate them to reflect on the matter and then take action? Think about it? Does fear motivate? Does lust for gold do better at stimulating action? Would an appeal to emotions being about the desired response? I have been thinking about this for quite some time and have rejected all such approaches. Yet, I have to convey a message to your, the member. I have not found a better method that to just write it. And still, I hesitate in order to find the "best" way . . . You are still reading . . .? Here goes. Like all associations, CAPC needs members, MORE members. The best recruiters are members. (Anyone will tell you that). So, you are hereby invited to recruit another member. **One for one**. How about it? Use the application form inside this *Bulletin*.



ANNUAL MEETING OF CAPC MEMBERS

This year's Annual Meeting at the Ramada Inn (111 Carlton Street) in Toronto is being held during the two days preceding the start of the *Alternatives to Imprisonment Conference* which is expected to attract many people from across Canada. CAPC will also hold a Board of Directors meeting. Those attending the CAPC meetings should expect the sessions to last two full days. They start at 9:30 a.m. on June 6 and end in the afternoon of June 7.

The Annual Meeting Agenda includes the following: (1) adoption of minutes of the last meeting (July 1979) (2) Report of the Nominating Committee (3) President's Report (4) Report of the Executive Director (5) Adoption of Financial Reports and appointment of auditors. Other business will include discussions on two topics: (a) the role of the voluntary sector in adult corrections (b) the functioning of CAPC's Consultation Committee.

The Annual Meeting is an opportunity for members to review activities of the previous year and to determine orientations for the future. Those who were at the Halifax meetings in 1979 will recall that they were lively ones. Be there.

Federal parole cases under supervision — at year end 1966 to 1979 by type of agency and region

	1966	1968	1970	1972	1974	1976	1978	1979
By National Parole Service								
Pacific	136	258	437	393	705	626	822	860
Prairies	30	100	412	440	810	785	1009	1005
Ontario	51	130	982	1129	1252	1236	1274	1143
Quebec	316	395	684	775	1089	1191	2180	1966
Atlantic	38	108	244	240	374	490	604	711
Total	571	991	2759	2977	4230	4328	5889	5685
By Provincial services and private agencies								
Pacific	141	148	316	209	218	112	103	78
Prairies	306	326	450	522	529	379	431	358
Ontario	654	828	435	594	512	328	273	223
Quebec	358	405	330	648	574	271	207	221
Atlantic	117	182	246	249	218	111	74	87
Total	1576	1889	1777	2222	2051	1201	1088	967
Total Number of Cases	2147	2880	4536	5199	6281	5529	6977	6652
% by Provincial services and private agencies								
Pacific	51%	36%	42%	35%	24%	15%	11%	8%
Prairies	91%	77%	52%	54%	40%	33%	30%	26%
Ontario	93%	86%	31%	34%	29%	21%	18%	16%
Quebec	53%	51%	33%	46%	35%	19%	9%	10%
Atlantic	75%	63%	50%	51%	37%	18%	11%	11%
Total	73%	67%	39%	43%	33%	22%	16%	15%

Source: Ministry of the Solicitor General

MINIMUM-SECURITY BEDS ARE EMPTY

According to a Canadian Press story originating in Kingston, Ontario on April 23, minimum-security institutions in the federal system have many empty beds because inmates refuse transfers to these facilities. The Commissioner of Corrections gave information about per-bed costs of operating maximum and medium security institutions in comparison to minimum security facilities. There is an $11,000 per year difference in costs between maximum security and minimum security. The difference is still greater ($20,000)

between maximum security institutions and community correctional centres operated by the public service. With a few hundred beds that are always empty, the yearly costs of operating the federal correctional service are increased unnecessarily by several million dollars.

ANOTHER PAROLE STUDY

A new Solicitor General, a convicted murderer released on a 6-hour temporary absence who does not return and the result is another investigation of the parole system. In the House of Commons, the **Honourable Mr. Kaplan** said he was ''having an investigation done of this particular case'' and mentioned that he is ''collecting statistics in general about the performance of inmates on parole and on all forms of conditional release.'' Apparently, he elaborated later on the nature of his statistical study which he expects to make public by October.

OPENING MAIL

The new Solicitor General has now publicly stated several times that he intends to propose changes in the criminal law to allow police to open first class mail. He has indicated he proposes to publish a discussion paper after the MacDonald Commission submits its main report to him in June. This would mean that a bill on this matter would likely be introduced into the House of Commons in the Fall. Mr. Kaplan considers the police need the additional powers to combat drug trafficking which is expected to increase because the controls, maintained by Turkey until recently, have now broken down.

REVIEW OF PAROLE DECISIONS — PROVINCIAL INMATES

On April 18, 1980, the Chairman of the National Parole Board issued an amendment to the Board's policy and procedure regarding inmates in provincial institutions where a provincial parole board does not exist. These cases are now decided by the Regional panels of the Board. The inmates who wish to have adverse decisions reviewed by the Internal Review Committee are now entitled to apply for such a review within thirty days of the notification of the adverse decision.

LEGAL AID GRANTS

The Canadian Legal Aid Bulletin has been assured of continued publication through a Department of Justice grant to the Legal Aid Information and Research Centre now established at the University of Ottawa. The Centre was operated by the University of Montreal from 1977 until this year. It collects and summarizes information on legal aid, including court cases. Provincial legal aid plans and the Federal Department of Justice provide the funds for operation of the Centre.

Other grants were made recently by the Department of Justice to community legal aid services in Montreal, Thunder Bay and Vancouver and scholarships were provided for seven law students to study law particularly applicable to federal matters.

JUSTICE STATISTICS PUBLICATIONS DISAPPEAR

Two Statistics Canada publications in the justice field have just been eliminated: (1) *Law Enforcement, Judicial and Correctional Statistics* (Cat #85-001) and (2) *Statistics of Criminal and Other Offences* (Cat #85-201). The announcement from StatsCan refers to ''budgetary and other reasons'' for the cuts. The announcement also indicates that some of the information contained in the publications will be published in other forms. It seems, however, there is not the same guaranty of a regular publishing schedule.

IN THE COURTS...

The Supreme Court of Canada has a new member in the person of **Mr. Justice Antonio Lamer**. The Minister of Justice announced the appointment late in March and it was effective immediately. Mr. Justice Lamer replaced **Mr. Justice Louis-Philippe Pigeon** who retired in February. *Bulletin* readers will remember Mr. Justice Lamer as President of the Law Reform Commission of Canada and one of the keynote speakers of the Calgary Congress of Criminology and Corrections in 1977.

The federal Minister of Justice recently took issue with politicians who criticize the courts. He expressed concern about such interventions which appear to be direct attacks on the independence of the courts. The *Bulletin* reported in March on the remarks in the same vein made by the Chief Justice of the Quebec Superior Court.

Can police refuse to reveal information relating to informers and their recruitement in court and before commissions of inquiry? Montreal Police have argued in the affirmative in recent weeks before the Quebec Appeal Court because the Keable Inquiry into police activities during the 1970 crisis has been trying to find out. How the matter will be settled is still not certain.

Two Ontario Provincial policemen have been charged in Moosonee, Ontario in connection with the detention of a juvenile in an institution for adults which is prohibited by the *Juvenile Delinquents Act*. The charge has been laid by *Justice for Children*, a research and advocacy organization, which was called in by members of the native community in Moosonee.

THE ASSOCIATION FOR WOMEN IN THE JUSTICE SYSTEM

Betty-Lou Edwards is the President of this B.C. Association which was incorporated in October 1979. The Association had its origins in a workshop for women in the system held in Harrison Hot Springs in August 1977. Numerous meetings have been held since then; they have helped to foster feelings of solidarity and provided mutual support for women in the justice system. According to the President, the Association continues to be involved in the female offender issue, staffing policies, training and development for women in the justice system and in public speaking to college and university groups. Inquiries from groups in

Alberta and Ottawa indicates there is interest in forming similar associations. Others who wish to have more information should contact: **Betty-Lou Edwards**, P.O. Box 69579, Station "K", Vancouver, B.C. V5K 4W7.

MERITORIOUS SERVICE AWARD

During the special 50th Anniversary celebrations of the John Howard Society of Ontario in the Fall of 1979, **A. M. Kirkpatrick** received the Correctional Service of Canada Meritorious Service Award. The presentation was made by the Commissioner of Corrections, **Don Yeomans**. This is a late report by the *Bulletin* but one that could not be omitted no matter how late. Congratulations to Kirk!

Another award was made earlier this year to **Chester Cunningham**, founder/director of the Native Counselling Services of Alberta. Under his direction, the courtworker services have expanded from a very small programme in Edmonton to a province-wide service to all courts in the province. Meritorious service indeed!

J. ALEX EDMISON

Alex Edmison died early in April. When the history of Canadian corrections, about which he knew so much, is written, **J. Alex Edmison** will figure quite proximently as a reformer whose faith in his fellow man was very solid. His interest in criminal justice causes started in the 1920's and lasted for the remainder of his life. He was associated with John Howard Societies in Canada, was a member of the Fauteux Committee, was a member of the original National Parole Board, taught criminology at the University of Ottawa, was on the Board of Governors of various educational institutions, etc. Through his teaching and his work, he was a model of humaneness for the many correctional workers who came in contact with him.

JOHN SPENCER MEMORIAL FUND

Many Canadians came to know **John Spencer** when he taught at the University of Toronto. They remember him as a very gifted teacher and researcher. Since he died in 1978, a memorial fund has been established to publish a collection of essays on Social Policy. Those interested can make their contributions to the "John Spencer Memorial Fund" c/o Mrs. **Susan Sinclair**, Department of Social Administration, Adam Ferguson Building, George Square, University of Edinburgh, Scotland.

CENTRE FOR CONFLICT STUDIES

Not ordinary crime or conventional warfare but terrorism, insurgency, counter-insurgency, low-intensity political violence, etc. are the subjects studied at this Centre established at the University of New Brunswick. The director is a British Army veteran, **Maurice Tugwell**. According to the news reports, the Centre is not a teaching unit but a clearinghouse of information about organizations, movements and governments involved in political conflict anywhere in the world. It hopes to provide information to the public through conferences and seminars, publishing a journal and making its experts available to press and broadcasting stations.

HUMAN JUSTICE SERVICES PROGRAMME

On January 1, 1980 the University of Regina changed the Human Justice Services Programme into the School of Human Justice and appointed its director, **Otto Driedger**, to the position of Associate Dean. The name change and the re-appointment mark the recognition within the University of the educational approach adopted in this school.

LEADERSHIP STUDIES — YORK UNIVERSITY

The Faculty of Environmental Studies at York University (4700 Keele Street, Downsvier M3J 2R2) offers a Masters level programme of studies for those who intend to work in or are already employed by human services organizations, both public and private. The Faculty works with candidates on the design of appropriate individual programmes and provides access to all academic units at the university. The objective of this Masters programme is to upgrade qualifications and develop competence to deal with the changing environment in human services. It is possible to arrange for full-time or part-time programmes to start at practically any time of year.

B.A. DEGREE IN MATSQUI

The liberal arts programme offered to inmates in Matsqui is frequently in the news. **Dr. Tony Parlett** and the group of University of Victoria lecturers and professors are quite successful in this undertaking. There are even good indications that offenders who go through the programme are less inclined to commit further offences when they are released. Dr. Parlett makes it clear that the programme emphasizes the teaching of morality through the arts. Inmates are not lectured to on what is right and wrong but they learn through study of literature; they find out how to make the right decision on their own. The Solicitor General recently delivered the convocation address to the graduating class of 1980.

MORE RAPES IN THE FUTURE

A Toronto psychiatrist, **Dr Fred Jensen**, who is deputy director of the Metropolitan Toronto Forensic Services, predicts that more assaults on women are likely to occur because men feel threatened by changing female roles. He says "Men who have had disturbed relationships with women at an early age are having their fears made worse by today's women adopting competitive and equal roles". Dr. Jensen says society should prepare for such an increase of male agression. Dr. Jensen also gave some indicators of how offenders select their victims. The victims are usually smaller, alone in a relatively private setting and apparently unsure of themselves.

PARKING TICKETS AND CREDIT CARDS

Ontario is not far from adopting the system of paying parking tickets with a credit card. Already, it is possible to

pay these tickets in Metropolitan Toronto at seven provincial courts, through the mail and any one of nearly one thousand chartered banks. Preliminary returns on the first three months of experience show that a higher proportion of tickets are paid in advance of the court action. The Ontario government is now looking at the possibility of using credit cards.

TASK FORCE ON VANDALISM

In March, the Ontario government established a Task Force on Vandalism under the Chairmanship of **Judge Lucien Beaulieu**. Its objective is to determine the nature and extent of vandalism in Ontario and to make recommendations for programmes to reduce the incidence of vandalism. Those who are interested in making submissions to the Task Force should enquire at the following address: 22nd Floor, 180 Dundas Street West, Toronto M5G 1Z8 Tel: (416) 965-7800.

DEATH PENALTY — COUNCIL OF EUROPE

The parliamentary assembly of the Council of Europe voted in favour of abolition of the death penalty on April 22. While the vote is not binding on any of the 21 states in the Council, it is expected to have a strong moral impact. Seven member countries — Belgium, Cyprus, France, Greece, Ireland, Liechenstein and Turkey — still have provisions for imposing the penalty and only France still carries out executions in peacetime. Introduced by the representative from Sweden, the resolution was adopted by a large majority (98 to 25).

ARSON IN U.S.

According to the Department of the Treasury of the U.S., ''one of the fastest growing and most damaging crimes'' in the U.S. is arson. In Los Angeles alone, from 1970 to the 1980 projected figures, there has been a 516 percent increase in the number of arsons and more than 2000 percent increase in the dollar amount of damage. For all of the U.S.A., the cost is almost 1.5 billion dollars, more than 1000 killed and 10,000 injured. Insurance companies say that up to 25 percent of every home insurance bill goes to pay for arson.

JUSTICE COUNCIL — QUEBEC REGION

In the past, several references were made in the *Bulletin* to the B.C. Justice Councils and to various local chapters of certain criminology and corrections associations. They have at least two characteristics in common: they re-group representatives of various criminal justice services and they try to generate coordination among these services. The following report is an example of another kind of experience. There are no doubt others which could be reported in the *Bulletin*. Let us know about them. This report is from **André Chandonnet**, Executive Director, SRS, 1279 Boulevard Charest West, Suite 900, Quebec, Quebec G1N 4K7.

The Editor

Regional Community Justice Committee — Quebec City region

It was in December 1978 that a correctional resources coordination committee was created in the Quebec City region; it re-grouped both governmental and private community services. The major role of the Committee, which is made up of two representatives (including the director) of all the correctional services in the region is to coordinate the numerous services directed to the same client by the various agents in the region, to study the problems of operation and/or policies which hamper their efficiency and to recommend, to the appropriate governmental authorities, the solutions and measures likely to improve the functioning and administration of the services.

The Provincial Detention Centres, the Correctional Service of Canada, the Probation Service, the Chief Prosecutor for the Quebec judicial district, the two community-based residential centres, a work rehabilitation shop and other community organizations participate fully in the work of this committee.

Regular monthly meetings are held and the agenda is set according to the suggestions collected by phone from all the directors of the member services. For example, the agenda could be made up of items on exchange of information about existing programmes or those being planned, on problems being experienced by one or more member services or on projects likely to contribute to the improvement of services provided in the region.

An example of a project sponsored by the Committee is an extension service to the Canada Manpower Centre which acts as a job placement centre specifically for inmates and ex-inmates. Another undertaking of the Committee was to establish a group to study the very difficult situation of the Community-based residential centres (CRC) in the region and to suggest solutions to their problems. The work of this group led to a decision of the CRC's to specialize and, also, to firm recommendations to government authorities to improve the financial payments to these organizations.

The regional Community Justice Committee also sponsors a week during which information on and awareness about delinquency is promoted in the community; encouraging citizen participation in the regional correctional services is an important concern of the Committee.

The existence of the Committee is based entirely on the explicit will of the members. It has no official or legal existence but it has received unequivocal approbation from the two levels of government involved in that they have accepted this undertaking and are prepared to support such experiments in other regions of Quebec.

The Regional Committee is not a pressure group but it is an essential mechanism for planning, coordination and dialogue between governments and local community organizations. The mdoel is inexpensive because it requires no financial resources. There is no president or other structure except a secretary who takes minutes of the

meetings, prepares the agendas and starts off the discussions at the monthly meetings.

Only a common will to improve services to clients will keep such a committee going and it would not withstand the pressures of formal structures or governmental directives to regulate its establishment or operations.

The question has been asked whether the Committee does not constitute a parallel power structure. It is, in effect, a power structure which permits people in a region to properly fulfill obligations that are theirs i.e. coordination and development of their services without necessarily having recourse to governments.

Is the Committee a "parallel" power structure? The question appears to refer to geometry more than to practice. Until now, the Regional Committee has had very satisfactory relations with governments, the Quebec government in particular, that have never involved a struggle for power but instead have been logical discussions about concrete problems.

The experience with this type of criminal justice council demonstrates that it is a powerful instrument for cooperative action, a means to avoid overprofessionalization and an indispensable mechanism for community participation. The approach is not bureaucratic or administrative; the members think of themselves much more in terms of citizens who are fully taking on their responsibilities.

LETTER TO THE EDITOR

The following letter is a brief comment on a recent editorial. It is reproduced with the permission of the author. I hope it generates more thoughts and reactions on this topic which could be published in later issues of the *Bulletin*. What do *you* think?

The Editor

Dear Editor

I wish to underline the appropriateness of the remarks in your short editorial in the March 1980 *Bulletin*. Indeed, we seek methods that are "efficient" and rapid but which require no involvement of the practitioners nor any effort on their part to really understand the criminal offender. The tendency is to do everything possible to avoid seeing him while, at the same time, seeking to have a feeling of work well done.

I am completing research for a doctoral dissertation in psychology on how the rehabilitated delinquent experiences responsibility. After completing this research and observation work, I have concluded that one has to stop and "listen" to understand what makes the delinquent tick. Listening makes it possible to detect to what extent his thinking is criminal (in some cases, this is needed even after two years in the institution); something that usually escapes those who only judge the delinquent by his "good" conduct inside the walls. Certainly, some thinking about the matter is needed.

In my view, many of our practitioners and social engineers lack this capacity to observe or desire to know this "other". It requires shifting our centre of interest, revising our ways of thinking, accepting that reality is not necessarily the one we want to see. If only some of them opened their eyes wide enough to really see instead of trying to escape by developing, in their ivory towers, "programmes" of all kinds; they would understand that the help that is needed is not a question of miracle programmes which, in any event, become outdated very quickly.

Your invitation to reflect was wise. Before setting out to do so much for the offender, we should ask ourselves who we want to help, the offender or ourselves? Once this is established, we can then become aware of all that prevents us from really getting to know the offenders, how they live and think. It is only after such deliberation that we are ready to observe and develop realistic hypotheses for our research.

I think much needs to be done on ourselves first, on how we react to criminality, before even thinking of doing something for this human being who is also a criminal and in regard to whom our attitudes swing from great permissiveness to the severest condemnation.

Those were the few spontaneous reflections I wished to share with you.

Cordially yours,

Gilles Ouimet, M.A.
Montreal.

PUBLICATIONS OF INTEREST

Please address your requests for any publications directly to the publisher responsible.

- Alberta. *Laws for Albertans*. (Revised January 1980). Edmonton: Alberta Women's Bureau. 1980.
- Association for Women in the Justice System. *Highlights of the Second Annual Conference for Women in the Justice System, November 8, 9, 10, 1978, Vancouver B.C.* Available from AWJS, P.O. Box 69579, Station K, Vancouver, B.C. V5K 4W7.
- *Autonomy*. New (April 1980) quarterly publication by the National Legal Resources Services of the National Institute on Mental Retardation. (York University, 4700 Keele Street, Downsview, Ontario M3J 1P3). Orville R. Endicott, Co-ordinator.
- Bercuson, D.J. and Knafla, L.A. (eds.) *Law and Society in Canada in Historical Perspective*. Calgary: Dept. of History, University of Calgary. 1979.
- Canada. Commission of Inquiry Concerning Certain Activities of the RCMP. *Security and Information — First Report*. Ottawa: Supply and Services. 1980.

- Canada. Law Reform Commission. *Criminal Law — The Jury in Criminal Trials*. Ottawa: Supply and Services. 1980.
- Canada. Law Reform Commission. *Report on Judicial Review and the Federal Court*. Ottawa: Supply and Services. 1980.
- Canada. Statistics Canada. *Criminal Injuries Compensation*. Ottawa: Statistics Canada. 1980.
- Correctional Service of Canada. *Inmates' Rights — Existing and Proposed*. Prepared by EAC Amy & Sons Ltd — Management Support Services. Ottawa: 1980.
- Edwards, J. Ll. J. *Ministerial Responsibility for National Security*. Ottawa: Supply and Services. 1980.
- Evans, G.T. *Criminal Courts in Canada: Structure and Procedures*. Rexdale, Ontario: Humber College. 1978.
- Friedland, M.L. *National Security: The Legal Dimensions*. Ottawa: Supply and Services. 1980.
- Gaudet, Marsha L. and Doyle, Paulette. *Vandalism: An Overview — Prince Edward Island and Elsewhere — A Basis for Concern*. Charlottetown: Department of Justice. 1979.
- Gordon, C. and Will, B.P. *Occupancy Analysis of Penal Institutions — Phase I*. Ottawa: National Research Council. 1979.
- Grenier, Bernard. *La Déclaration canadienne des droits — Une loi bien ordinaire?* Québec: Les Presses de l'Université Laval. 1979.
- Griffiths, C.T. and Nance, M. (eds.) *The Female Offender: Selected Papers from an International Symposium*. Burnaby, B.C.: Criminology Research Centre, Simon Fraser University. 1980.
- Irvine, M.J. and Craddock, B.C. *The Concerns of correctional industry supervisors*. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.
- Kresivo, Mariam. *A Selected, Annotated Bibliography of Women's Issues*. Vancouver: AWJS, P.O. Box 69579, Station "K" Vancouver, B.C. V5K 4W7.
- Lajeunesse, Thérèse. *The West Island Juvenile Diversion Project: a model project report*. Montréal: 1979.
- Mann, E. and Lee, J.L. *RCMP: The RCMP vs. The People*. General Publishing. 1979.
- Miller, H.O. *Twenty mortal murders: bizarre murder cases from Canada's past*. Toronto: MacMillan. 1978.
- Milligan, B.C. *Milligan's Correlated Criminal Code and Selected Federal Statutes*. Scarborough: Butterworth. 1979.
- Morin, Lucien. *University Education in Quebec's Federal Prisons: Report and Recommendations*. Prepared for Correctional Service of Canada. 1979.
- Moyer, Sharon. *Diversion from the Juvenile Justice System and its Impact on children: A Review of the Literature*. Ottawa: Solicitor General. 1980.
- National Task Force on Standards for Community-based Residential Centres. *Manual of Standards for Adult Community Based Residential Centres in Canada*. Ottawa: Offender Programs branch, Correctional Service of Canada. 1980.
- National Task Force on the Administration of Justice. *Corrections Services in Canada 1977-78*. Victoria, B.C.: Ministry of the Attorney General. 1979.
- Nawaz, M. *Pot Smoking and Illegal Conduct*. St. Catharines (Ontario): Diliton Publications. 1978.
- New Brunswick Police Commission. *Operational Manual for Municipal Police Departments*. Fredericton: N.B. Police Commission. 1980.
- Ontario: Ministry of the Attorney General. *The Report of the Professional Organizations Committee*. Toronto: 1980.
- Ottawa Branch, Ontario Association of Corrections and Criminology. *Proceedings of the Regional Consultations for the Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders*. December 5 and 6, 1979. Ottawa: 1980.
- Polonoski, M. *The Community Services Order programme in Ontario: 1. A description of the initial cases*. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.
- *Proceedings of An International Conference — Managing the Criminal Justice System* available from the Fraser Valley College, Community Education Division, 34194 Marshall Road, Abbotsford, B.C.
- Rogers, S. and Carey, C. *Child-care needs of female offenders: a comparison of incarcerates and probationers*. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.
- Ross, R.R. and Gendreau, P. *Effective Correctional Treatment*. Scarborough: Butterworths. 1980.
- Ross, R.R. and McKay, H.B. *Self-Mutilation*. Toronto: D.C. Heath. 1979.
- Sallot, J. *Nobody said no: the real story about how the Mounties always get their man*. Toronto: Lorimer. 1979.
- Sawatsky, J. *Men in the Shadows*. Toronto: Doubleday Canada 1980.
- Scanlon, F.L. and Beattie, R.J.G. *Incarceration as a sentencing disposition*. Ottawa: Solicotor General, 1979.
- Sealey, D.B. *The Mounties and law enforcement*. Agincourt, Ontario: Book Society of Canada. 1979.
- Vincent, C.L. *Policeman*. Toronto: Gage. 1979.
- Weinstein, Betty. *Citizen Participation in the Correctional Service of Canada — A Proposed Policy and Strategy*. Ottawa: Correctional Service of Canada, Solicitor General. 1980.
- White, J. and Fallis, A. *School Vandalism: problems and responses*. Toronto: Ministry of Education. 1979.

COMING EVENTS

1980

June 1-7

28th Annual International Criminology Course. This year, the course is organized by Ahuntsic College in Montreal under the auspices of the International Society of Criminology. The sessions will be held at the Holiday Inn in Longueil. Theme: Police, Justice, Community. Languages: French and English. Registration fee: $200. Information: **Thérèse Limoges,** 9155 St-Hubert Street, Montréal, Québec H3M 1Y8.

June 5-8
Annual Meeting of the Law and Society Association. Place: Concourse, Madison, Wisconsin. Inquiries: Law and Society Association, 220 West 14th Avenue, Denver, Colorado, USA 80204.

June 8-11
Alternatives to Imprisonment — An International Conference. Will be held at York University in Toronto. Inquiries: **Robert E. Fox**, Director, Community Programme Development, Ministry of Correctional Services, 2001 Eglinton Avenue East, Scarborough, Ontario M1L 4P1.

June 16-17
31st Annual Symposium on Alcoholism. Place: Seattle, Washington. Information: Alcohol Studies Program, Seattle University, 12th and East Columbia, Seattle, WA, U.S.A. 98122.

June 17-19
Social Policies for the 1980's. This is the 27th Canadian Conference on Social Development sponsored by the Canadian Council on Social Development. Place: St. John's, Newfoundland. Inquiries: Biennial Conference, 55 Parkdale Avenue, Box 3505 Station C, Ottawa, Ontario K1Y 4G1.

June 18 and 19
Seminar on victim/witness programmes. Sponsored by the Ottawa Chapter of the Ontario Association of Corrections and Criminology. Place: Pineview Golf Club, 1471 Blair Road, Ottawa. Those wishing to confirm they will attend should telephone (613) 238-1171. Those who wish to inquire about the seminar should call (613) 746-7987.

June 22-25
Child Welfare League of America Northwest Regional Conference. Place: Hotel Saskatchewan in Regina. Inquiries: Child Welfare League of America, P.O. Box 875, Regina, Saskatchewan S4P 3B1.

July 3-6
Fifth National Conference on Crime. Place: Arlington, Virginia. Inquiries: National Association of Chiefs of Police, 615 Headquarters Building, 2000 P Street N.W. Washington, D.C., U.S.A. 20036.

July 13-16
35th Conference of the American Correctional Education Association. Theme: ''Inside-Out-Building a Unified Correctional Education Community in the 80's''. Place: Hyatt Regency Hotel in Nashville, Tennessee. Inquiries: **Jack Morton**, Box 580, Tullahoma, Tennessee U.S.A. 37388.

July 13-17
43rd Annual Conference, National Council of Juvenile and Family Court Judges. Place: Pittsburgh, Pennsylvania. Inquiries: NCJFCJ, P.O. Box 8978, Reno, Nevada, U.S.A. 89507.

July 13-18
21st Annual Institute on Addiction Studies. Place: McMaster University, Hamilton, Ontario. Information: Alcohol and Drug Concerns Inc., 15 Gervais Drive, Suite 603, Don Mills, Ont. M3C 1Y8.

July 20-24
First Global Conference on the Future. Jointly organized by the World Future Society and the Canadian Futures Society. Place: Harbour Castle Hotel and Royal York Hotel in Toronto. Inquiries: First Global Conference on the Future, Suite 1701, 1 Yonge Street, Toronto, Ontario M5E 1E6.

July 20-24
International School of Alcohol Studies. Place: Grand Forks, North Dakota. Information: **Thomas R. Hedin**, Director, Division of Alcoholism and Drug Abuse, University of North Dakota, Continuing Education, Box 8277, University Station, Grand Forks, North Dakota, U.S.A. 58202.

July 27 - August 14
American University School of Justice Institute on Juvenile Justice in England. Place: Cambridge University, Cambridge, England. Inquiries: **Richard A. Myren**, Director, Institute on Drugs, Crime and Justice in England, School of Justice, The American University, Washington, D.C., U.S.A. 20016, (202) 686-2532, or **Michael DiMichele**, England Juvenile Justice Coordinator (202) 965-4879.

July 28 to August 2
XVI — World Assembly of O.M.E.P. (World Organization for Preschool Education). Information: National Committee of O.M.E.P., P.O. Box 220, Haute Ville, Quebec, Quebec G1R 4P3.

August 10-15
American Polygraph Association Seminar. Place: Stouffer's National Centre Hotel, Arlington Virginia, U.S.A. Inquiries: **Robert R. Bates**, Chairman, 15 Union Hall Court, Catonsville, Md. 21228.

August 11-14
Canadian Addictions Foundation — Addictions: What is Treatment? Place: Montreal, Quebec. Information: **Vern Lang**, CAF, Suite 1100, 251 Laurier Avenue W, Ottawa, Ont. K1P 5J6.

August 17-21
110th American Congress of Corrections. Theme: ''Our Challenge: Influencing Public Policy!'' Sponsored by the American Correctional Association. Place: San Diego, California. Inquiries: ACA, 4321 Hartwick Road, Suite L 208, College Park, Maryland, U.S.A. 20740.

August 20-24
First World Congress of Victimology. Place: Shoreham Americana Hotel in Washington. Inquiries: Program Chair, First World Congress of Victimology, 108A South Columbus Street, Alexandria, VA, 22314 U.S.A.

August 25 to September 5
Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. Location: Caracas, Venezuela. Contact: **G.O.W. Mueller**, Executive Secretary of Congress, Crime Prevention and Criminal Justice Section, United Nations, New York, N.Y. 10017, U.S.A.

September 9-12
Regional Conference of the International Prisoners' Aid Association. Theme: The Role of Volunteers in the Quest for Freedom from Crime''. Place: Adelaide, South Australia. Inquiries: **R. J. Kidney**, Acting President, IPAA, 222 Halifax Street, Adelaide, S.A. 5000.

October 14 - 17
14th Atlantic Provinces Criminology and Corrections Association Conference. Place: Charlottetown, P.E.I., Inquiries: **Phil Arbing,** Chairman, APCCA Conference, P.O. Box 2000, Charlottetown, P.E.I., C1A 7N8.

October 26-29
International Seminar of the American Probation and Parole Association. Theme: ''Community Corrections: Optimism for the 80's''. Place: Niagara Falls, N.Y. and Niagara Falls, Ontario. Inquiries: **Edmund B. Wutzer**, NYS Division of Probation, Tower Building, 22nd Floor, Empire State Plaza, Albany, N.Y., U.S.A. 12223.

1981

July 12-17
Canadian Congress on the Prevention of Crime hosted by the Manitoba Society of Criminology. Place: Winnipeg. Theme: Crime prevention in its broadest meaning. The congress organizers are inviting all who are interested in submitting papers on any aspect covered by the theme to contact them at the following address. Inquiries: P.O. Box 397, Winnipeg, Manitoba R3C 2H6.

1982

November 3-7
Annual Convention of the American Society of Criminology. Location: Toronto, Ontario (original site: Puerto Rico). Further information will be provided later.

1983

International Congress of Criminology. Location: Warsaw, Poland. Further details to be given later.

DO YOU HAVE YOUR OWN PERSONAL COPY OF THE
CANADIAN JOURNAL OF CRIMINOLOGY?

If not, subscribe to-day.

The technical quarterly of the Canadian Association for the Prevention of Crime is bilingual and is a practical source of facts and thinking about criminal justice in Canada.

Annual subscription: $30.00

Send your cheque to:

Canadian Journal of Criminology
55 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario, Canada K1Y 1E5.

NEW FEE SCHEDULE

Members are asked to take note of the new membership fee schedule which is set out in the box below.

The **Bulletin** is published five times a year for the members of CAPC (January, March, May, September and November). Articles appearing herein do not necessarily express the views of the Association. The **Bulletin** carries no advertising and is not for sale through subscription. If you want to receive it, become a member by filling out the application opposite and returning it to CAPC with your cheque/money order in the amount prescribed in the schedule below.

Membership fees are deductible for income tax purposes. Membership in CAPC gives residents of some provinces membership in their provincial associations automatically without further fee. These provincial associations are:
Alberta Criminology and Corrections Association
Manitoba Society of Criminology
Ontario Association of Corrections and Criminology
Saskatchewan Criminology and Corrections Association

I hereby apply for individual membership in the Canadian Association for the Prevention of Crime, 55 Parkdale Avenue, Ottawa Ontario K1Y 1E5

Name (please print) _____

Address _____

_____

City and Province _____ Postal Code _____

Signature _____

Schedule of fees

Alberta: $15.00; British Columbia: $10.00; Manitoba: $20.00; New Brunswick: (1) Saint John $15.00 (2) Others: $10.00; Newfoundland: $10.00; Nova Scotia: $10.00; Ontario: $20.00; Prince Edward Island: $10.00; Québec: $10.00; Saskatchewan: $20.00; Northwest Territories: $10.00; Yukon: $10.00; Foreign: $10.00.

AN INTRODUCTION TO CANADA'S DEPARTMENT OF JUSTICE

As its first contribution to the *Bulletin* of the Canadian Association for the Prevention of crime, the federal Department of Justice outlines its roles and responsibilities and provides a basic organization chart.

The Department of Justice, one of Canada's oldest federal departments, was created by an Act of Parliament in 1868. Unlike many other jurisdictions, Canada has a Minister of Justice who also holds the title and responsibilities of Attorney General, thus giving the Department a dual role. The Attorney General role is essentially concerned with the "practice" of law — representing the Crown in court on civil and criminal matters, providing the legal services involved in the drafting of contracts, expropriations and major purchases of land and materials, and giving legal advice to other federal departments and agencies on their specific areas of responsibility.

The Minister of Justice role involves advising the Government on matters which often have mixed considerations of law and government policy. The major functions of the Department from this perspective include the development of policies on substantive law which are the particular responsibility of the Minister of Justice, notably the *Criminal Code* and family law, the protection of the rights and freedoms of Canadians through monitoring the content of federal bills and proposed regulations, and the drafting of federal legislation and regulations.

The *Department of Justice Act* allows the Governor in Council to expand, as needed, the range of functions of the Minister of Justice. This is especially important today because of the increasingly complex legal and social responsibilities which fall to this portfolio. In recent years, a number of programs and activities have been initiated in the Department to meet new demands and social conditions. For example, to give greater practical effect to the principle of equality before the law, to make federal law more comprehensible to citizens and to establish integrated family courts with support services, Cabinet has authorized the Minister of Justice to implement programs of legal aid, public legal education and experimental unified family court projects.

Many of these more recent additions to the Department's responsibilities have been grouped under a relatively new branch, Policy Planning and Development. A number of these responsibilities relate to matters of particular concern to the C.A.C.P. and future contributions to the *Bulletin* will focus on some of them. For the present, an overview of the branch's activities may set the stage for future articles.

The Policy Planning and Development Branch acts as a planning secretariat to the Department and administers the grants and contributions program. It ensures that the Minister and officials have access to useful and complete information on issues and concerns and puts forward policy proposals for consideration. It is responsible for evaluating the effectiveness of existing policies and programs and conducting or sponsoring research in important areas.

The branch works particularly closely with the Law Reform Commission of Canada, the Ministry of the Solicitor General and the Department of National Health and Welfare. It is also concentrating on the establishment of stronger consultation and communication links with provincial governments and with such private sector agencies as the C.A.C.P.

Its policy development, research and program activities fall within eight broad areas of concern:

— promotion of the concept of equality before the law

— improvement in the quality of justice as administered by the police and courts

— improvement in the efficiency of the judicial process

— enhancement of the sensitivity of the Canadian system of justice to the problems and aspirations of minority groups

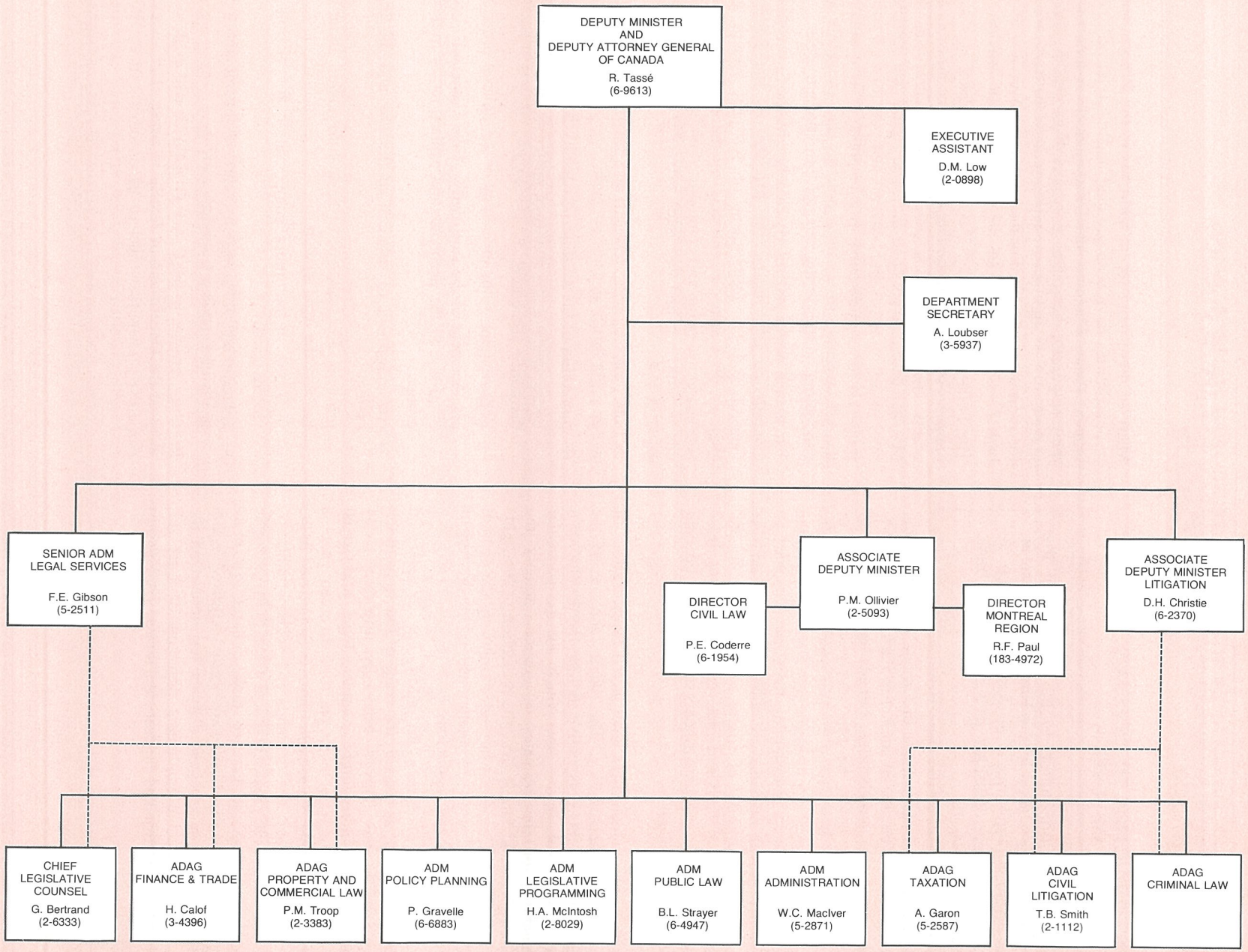
— encouragement of research in the law and the legal system

— provision to Canadians of basic information about the law and the legal system

— provision of minimum compensation for victims of violent crime

— enhancement of the responsiveness of federal laws to the needs of a modern Canadian society.

In future, articles in the C.A.P.C. *Bulletin* will explore the work of the Department of Justice in some of these areas, particularly where they touch on the criminal justice system.


DEPUTY MINISTER
AND
DEPUTY ATTORNEY GENERAL
OF CANADA
R. Tassé
(6-9613)
EXECUTIVE
ASSISTANT
D.M. Low
(2-0898)
DEPARTMENT
SECRETARY
A. Loubser
(3-5937)
SENIOR ADM
LEGAL SERVICES
F.E. Gibson
(5-2511)
DIRECTOR
CIVIL LAW
P.E. Coderre
(6-1954)
ASSOCIATE
DEPUTY MINISTER
P.M. Ollivier
(2-5093)
DIRECTOR
MONTREAL
REGION
R.F. Paul
(183-4972)
ASSOCIATE
DEPUTY MINISTER
LITIGATION
D.H. Christie
(6-2370)
CHIEF
LEGISLATIVE
COUNSEL
G. Bertrand
(2-6333)
ADAG
FINANCE & TRADE
H. Calof
(3-4396)
ADAG
PROPERTY AND
COMMERCIAL LAW
P.M. Troop
(2-3383)
ADM
POLICY PLANNING
P. Gravelle
(6-6883)
ADM
LEGISLATIVE
PROGRAMMING
H.A. McIntosh
(2-8029)
ADM
PUBLIC LAW
B.L. Strayer
(6-4947)
ADM
ADMINISTRATION
W.C. MacIver
(5-2871)
ADAG
TAXATION
A. Garon
(5-2587)
ADAG
CIVIL
LITIGATION
T.B. Smith
(2-1112)
ADAG
CRIMINAL LAW

Correctional Service Canada

News from The Correctional Service of Canada will be a regular feature in the Bulletin of the Canadian Association for the Prevention of Crime. Subjects will cover various activities of the Service. For more information readers are invited to contact Communications Branch. The Correctional Service of Canada, 340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario, K1A 0P9 Attn: Deputy Commissioner of Communications, J.W. Braithwaite, telephone 995-3031 (area code 613).

THE OLD PEN HAS CLOSED!

Predictions on the demise of the historical fortress perched on the hill overlooking New Westminister, British Columbia, have rumbled on for some 30 years. Last February the inevitable happened — the 103 year-old maximum-security institution finally released its last six inmates, transferred to Kent Institution, a new maximum-security unit at Agassiz.

Most of the 350 staff have gone to new jobs elsewhere in the Service. The skeleton staff left behind for the official closing May 3-10, are busy taking final inventory of the prison's furnishings and training shops.

Staff began to disband October last year, transferring to Kent Institution. Some went to Edmonton Institution in Alberta, others opted for a move to area institutions. Forty-three preferred to take a living unit officer's course, training for new jobs. Not all staff have found alternative employment — mainly because they prefer to remain locally, or haven't found the right job in other institutions. CSC officials expect all staff will be placed in other jobs in the Service. Warden **Herb Reynett** said farewell to the old pen last month. Transferred to Collins Bay in Ontario, he replaces **John Ryan** who is now head of Millhaven Institution.

What is going to happen to the well-known penal institution is still uncertain. Muni Evers, mayor of New Westminster, sees it as a tourist attraction, even a museum. There is also consideration of the entire site as a residential development, offering a spectacular view of the Fraser River from the pen's high vantage point.

Events scheduled for the eight-day closing formalities included tours, a picnic for staff, and open house for the public. Solicitor General **Robert Kaplan** and Commissioner of Corrections, **Donald Yeomans**, attended May 10, with other dignitaries.

STRATEGIC PLANNING COMMITTEE

Future direction of The Correctional Service of Canada is being considered by a "futures think tank," appointed to assist in long-term planning beyond the Service's current five-year cycle. The main responsibility of this advisory group of specialists, formed by the Commissioner of Corrections May 1979, is to prepare the Service for massive change which might occur during the next 15 to 20 years.

The Strategic Planning Committee is focussing its initial research on events in other criminal justice components and in the wider socio-cultural environment which might impact on the Service.

Chairman **Dr. J.A. Vantour** and his team of eight, representing diverse backgrounds in criminal justice in Canada and abroad, have invited government agencies, public organizations and individuals to identify factors or issues which they believe might have a long-term effect on the Service. Deadline for submissions to Dr. Vantour is May 31, 1980. (See CAPC *Bulletin*, January 1980.) The last meeting of the Committee was in March, another is planned for June.

Dr. Vantour explained his mandate as, ". . .proactive planning, estimating the probabilities of future events and conditions in criminal justice and related fields." Result of the Committee's findings is expected to forecast various probabilities, indicating where change could affect present policy governing corrections in Canada. Such a forecast could suggest what kinds of institutions should be built; how staff could be affected; whether stress should be on more professional staff or custodial staff; whether only offenders serving major sentences would be incarcerated and those with lesser sentences diverted more and more into the community; and what kinds of programs for offender training. Simply — what trends are likely to affect the Service in 15 to 20 years, and how they may impact on the future correctional system.

Much of the Committee's work so far has been in conceptualizing its task, identifying issues for exploration, and development of strategies for analysis. Trends in crime patterns affecting other nations are also being studied to maintain a "global perspective on the problem of crime and its treatment," said Dr. Vantour. Added to the input by government agencies, community groups, and individuals, this will give an insight into future developments in Canada.

CHAPLAINCY TASK FORCE REPORTS

Chaplaincy is still a prominent issue for CSC management to resolve this year. A three-man task force, appointed mid-1979, has had frequent meetings with the Inter-Faith Committee and other public agencies, discussing four major points which hold the key to determining the future role of

chaplaincy in corrections: what type of ministry; its role, organization; and standards. (See CAPC *Bulletin*, January 1980.)

Of the four points, organization has presented the greatest challenge. **Rev. Paul Crosby**, acting chaplain general CSC, and a member of the task force, said: ''. . .because we are using management concepts and language with church people, we need to dig into the implications of what we are saying, determining the involvement of the church.'' A paper on organization structure will be included in a final report to CSC.

During February meetings with the task force, members of the Inter-Faith Committee discussed the proposed role of the chaplain, expressed in a paper prepared by Rev. Crosby. A general description depicts the future chaplain as, ''. . .a visible presence in and about the institutions, and through this presence provides pastoral counselling and spiritual support to inmates, families and staff.'' How to accomplish this new role is also answered, ''Through being an actual living experience of the faith dimension of life . . . maintaining a wholistic understanding of life.'' Training has also been discussed, including standards, methods, and curriculum. Inter-Faith Committee members and community agencies have received copies of the training model for discussion.

Rev. Jack Lowery and **Rev. Crosby**, members of the task force, are optimistic about the outcome of the year-long discussions. Both see the exchange of views between CSC, religious and social agencies, as beneficial to a more effective chaplaincy. They also see greater opportunities for the chaplain to take part in correctional programs. With a mammoth review task ahead, a four-month extension has been given to the study group in which to bring together all views on the chaplaincy position. A final report is scheduled for senior CSC management in September.

DECISIONS — DILEMMAS

The corrections system abounds with difficult problems which elude even the simplest solution. Ideal solutions to complex problems are hard to achieve, harder still to implement. This applies also to problems in The Correctional Service of Canada. One of the problems or dilemmas facing CSC, and related decisions, is expressed here to encourage suggestions from CAPC members.

SPECIAL PROGRAMS FOR LONG-TERM OFFENDERS

Section 669 of the *Criminal Code* (1976) provides for an automatic life sentence for first degree murder without parole eligibility for 25-years (but permits judicial review after 15-years), and life sentence for second degree murder with parole eligibility after 10-years.

The result of this law is presenting CSC with a problem. Forecasts this year indicate these offenders could increase to 20 per cent of the general inmate population by 1987. There are now 1,105 (12 per cent) long-term offenders in federal institutions. If this forecast is correct, CSC will be faced with an increasing number of inmates requiring special long-range programs. The service has approved a five-point plan to cope with the problem.

- an inventory identifying skills, interests, and learning potential of long-term offenders
- a system to monitor implementation of projects for these offenders
- programs to teach skills requiring long periods of training, and internal employment of trained inmates by CSC
- consideration of a special housing arrangement
- consideration of private family visiting.

Before developing and implementing the plan, the Service will study different approaches to the problem, including:

- definition of long-term offender
- agreement on objectives to be achieved by separating long-term offenders and providing special programs
- review of related policies and identification of options.

SALESFORCE PROMOTING INMATE GOODS

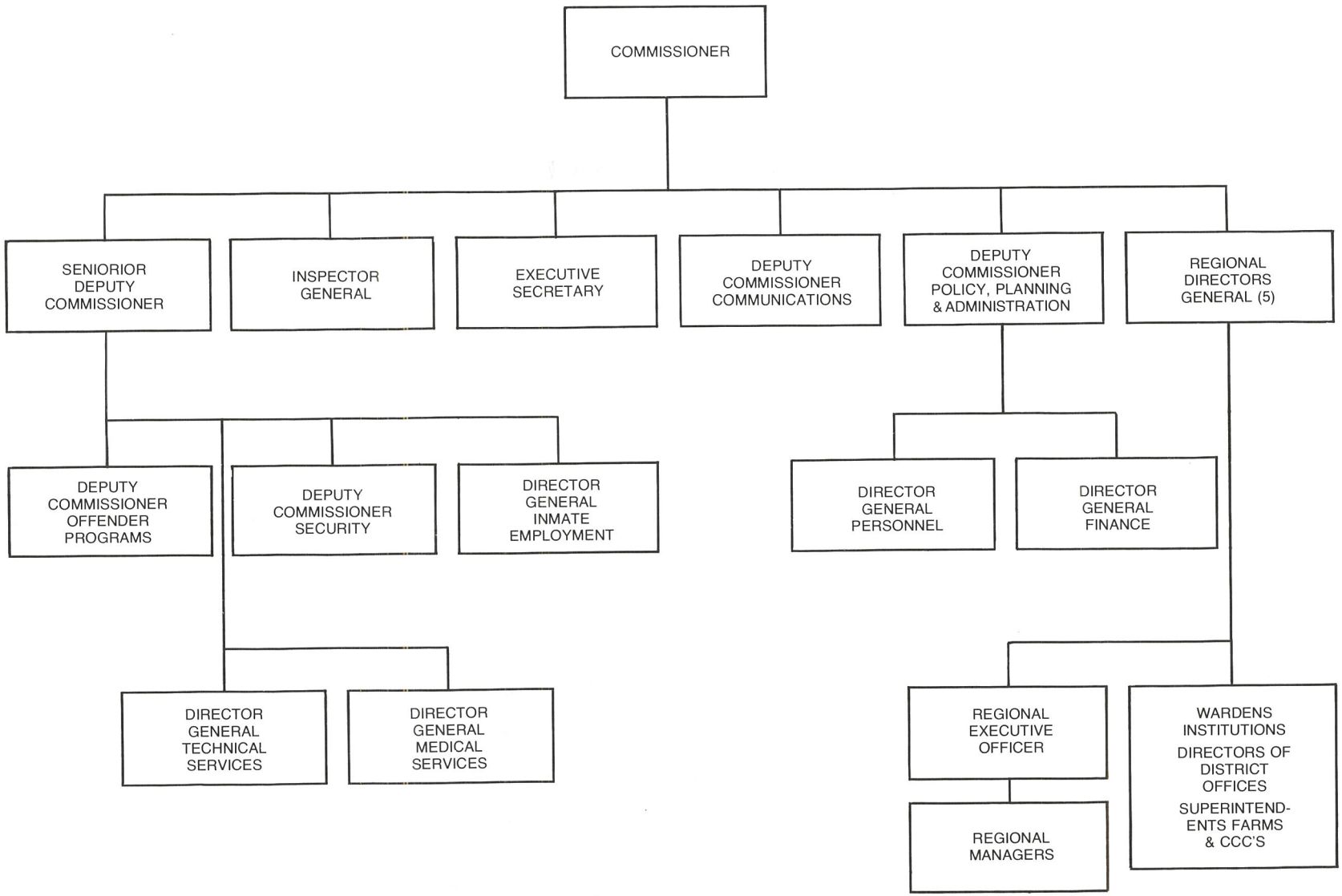
A new approach to merchandising inmate-produced goods is paying off in increased sales and more clients. The reorganized industries division of The Correctional Service of Canada has introduced a team of salesmen working in each of the Service's five regions. The salesforce is attracting greater interest in the industries 5-year sales promotion plan, by carrying out new marketing methods and sales techniques.

Recent reports indicate inmate employment is consolidating at 13 per cent, and is expected to increase close to 18 per cent. Total sales last year approximated $4.73 million. Projected sales are expected to push this to $10 million by 1985, due mainly to a long-range marketing survey identifying expanded markets by regions and products. Priority is given to internal needs of the Service, such as inmate clothing, shoes, and institutional furniture. Other sales are made to federal, provincial and municipal governments, and charitable community organizations. Backing the new sales technique is a professionally designed catalogue in color, with graphics by a well-known artist. Products are itemized by size, availability, and material. Non-profit organizations can obtain the catalogue from the marketing division of each region of the Service, and headquarters in Ottawa.

Emphasis this year will be on displays at public merchandise shows, where the salesforce can bring clients to view numerous inmate products. Two of these, the International Design Show and the Canadian National Exhibition, both in Toronto, attract large numbers of potential customers. Purpose of the updated industries program, geared to produce contemporary merchandise, is to teach inmates marketable skills, find employment after release, and support themselves and families. The Service contends

(Continued page 16)

ORGANIZATION OF THE CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA



APPROVED BY: _____

COMMISSIONER OF CORRECTIONS

January 1980

(from page 14)
employed inmates are better equipped to face the reality of incarceration, lessening hostilities leading to disturbances. The program also helps in defraying the cost of maintaining inmates, by providing clothing, institution furniture, and other goods.

SEX OFFENDERS — TREATMENT PROBLEMS

Six major problems withholding implementation of recommendation 59, Parliamentary Sub-Committee Report on the treatment of sex offenders, have been identified: The Criminal Code makes no provision to sentence sex offenders to special facilities; for indeterminate sentences subject to successful treatment intervention; or for judicial review of sentences allowing for gradual release on assessment, successful treatment and recommendation for release. There is also a lack of authority in law for the Service to implement a gradual release program for sex offenders; definition of sex offender is not clear; and inmates do not wish to be known as sex offenders for fear of being stigmatized.

Currently, the Service has treatment programs for sex offenders in Ontario, Pacific, and the Prairies Regions at psychiatric centres. In Quebec services offered by the provincial government at Philippe Pinel Institute are used. Inmate-patients in the Atlantic Region are mostly treated in the institutions. A CSC committee on Mentally and Behaviorally Disordered Offenders, is examining and collating information, defining the issue, and recommending action on recommendation 59. Treatment for sex offenders in the Service is a priority in the 5-year operation planning system.

HOSTAGE-TAKING POLICY

CSC has operated a ''no deals'' policy on hostage-takings since November 1976, excluding concessions such as food, authorized medication, or participation of a third party. The ''no deals'' rule has been applied in all hostage-taking incidents, and hostage-takers removed to Special Handling Units in Laval and Montreal, Quebec, and Millhaven, Ontario. There have been 19 incidents since late 1976, but no serious injuries to staff or hostage-takers.

JUSTICE
DIRECTORY OF SERVICES
REPERTOIRE DES SERVICES

CANADIAN ASSOCIATION FOR THE PREVENTION OF CRIME
SOCIETE CANADIENNE POUR LA PREVENTION DU CRIME

Complete addresses, telephone numbers and names of persons responsible for all justice services in Canada: police commissions, RCMP Divisions, legal aid services, crime compensation boards, ombudsmen, courts, parole boards, correctional services for juveniles and adults, prisoner aid agencies, courtworkers, etc. The whole justice system in a book! There is no other book like it in Canada. Just off the press. Order your copy of CAPC's JUSTICE-DIRECTORY OF SERVICES, now. Cost: $15 per copy (7% sales tax for Ontario residents only).

Crime and Reason. Colour videotape, 56-minutes. Produced by the Canadian Association for Adult Education in co-operation with the Correctional Service of Canada. Features four interviews with leaders in the field of education for corrections: **Stanton Samenow** of the Center for Responsible Living in Washington, **Reuven Feuerstein** of Jerusalem, **Carl Haywood** of the John F. Kennedy Center in Nashville and **Douglas Ayers** of the University of Victoria, B.C. CAPC will loan its copy (French or English) to members for non-broadcast use. No charge except for mailing.

We invite you to perpetuate your support of the Canadian Association for the Prevention of Crime through a bequest in your will. You or your legal advisor may wish to contact us for further information.

BULLETIN
de la
Société Canadienne pour la Prévention du Crime

anciennement: Société canadienne de Criminologie

Volume X No 1 **Mai 1980**

ISSN 0705-9094

Canada Post Postes Canada
Third class Troisième classe
3012
Ottawa, Ontario

Port de retour garanti
55 avenue Parkdale
Ottawa, Canada K1Y 1E5

N'OUBLIEZ PAS L'Assemblée annuelle des membres de la SCPC qui aura lieu à l'hôtel Ramada Inn (111, rue Carlton) à Toronto (Ontario) à 9 h 30 du matin le 6 juin 1960 (voir détails à l'intérieur).

POLITIQUE ET RÉALITÉ

Les statistiques sur la surveillance des libérations conditionnelles présentées ailleurs dans le présent *Bulletin* devraient épouvanter les organismes bénévoles et le contribuable. D'après les chiffres, la surveillance de la libération conditionnelle par les organismes bénévoles est pour ainsi dire disparue. Il n'est plus possible au délinquant qui demande la libération conditionnelle de choisir entre un surveillant du gouvernement et un surveillant d'organisme bénévole. Dans plus de 9 cas sur 10, il doit accepter le premier. Comme ils participent si peu à cette oeuvre, les organismes bénévoles ne peuvent plus faire puissamment fonction de moniteurs et de plaideurs. Les délinquants y perdent.

Qu'est-ce que coûte cette prise en charge par le gouvernement? Dans les numéros de janvier, mars et mai 1978 du *Bulletin,* nous avons publié une série d'articles qui montraient l'augmentation énorme de tous les frais de la justice. Autant que nous puissions le savoir, il n'y a pas eu de baisse importante des dépenses gouvernementales dans ce domaine. En outre, comparativement aux organismes bénévoles, les services gouvernementaux ont toujours coûté beaucoup plus.

Le gouvernement a pour politique de réduire les coûts, mais la réalité est bien différente. On sait que le Service correctionnel du Canada (Service national des libérations conditionnelles) a pour principe d'utiliser les centres résidentiels communautaires privés (CRC) ou d'aider à les créer avant d'établir des centres dirigés par le gouvernement. Pourtant, il existe des douzaines de lits inoccupés dans les CRC et il y a des détenus qui figurent sur des listes d'attente et qui sont prêts à sortir. Il y a quelques années, un Solliciteur général a annoncé une politique consistant à attribuer la moitié des affaires de surveillance aux organismes bénévoles. Il saute aux yeux, d'après les chiffres, que personne au gouvernement n'a écouté le ministre. Le contribuable paye selon la situation réelle et non selon la politique publiquement déclarée. La différence, c'est peut-être 100% de plus qu'il ne le faut. Le contribuable y perd.

R. Jubinville.

RAPPORT SUR LA RÉUNION D'AVRIL DU CONSEIL DE LA SCPC

A la mi-avril, le Conseil s'est réuni à Winnipeg. Un certain nombre de décisions adoptées et de questions discutées revêtent de l'intérêt pour les lecteurs du *Bulletin*.

Finances. D'après les états financiers de l'exercice 1979-80, la SCPC a terminé l'année avec un surplus de fonctionnement. Cet excédent va aider à combler une partie de nos déficits accumulés au cours des années précédentes. Une gestion soigneuse devrait nous permettre de progresser davantage cette année. Le Trésorier tient à exprimer ses remerciements à tous les membres qui ont aidé, financièrement ou autrement, à améliorer la situation de la Société.

Congrès de 1979 à Halifax. Selon un rapport financier partiel, le Congrès a enregistré un léger déficit seulement malgré la situation des plus difficiles qui a surgi au moment du Congrès. On se rappellera que, immédiatement avant le Congrès, les inscriptions étaient relativement nombreuses et les perspectives étaient bonnes. Soudainement, le gouvernement fédéral a réduit radicalement le nombre de délégués autorisés à assister au Congrès. Certaines provinces ont adopté des mesures semblables. Le fait que les organisateurs d'Halifax ont pu sauver la situation atteste de leur dévouement et de leur travail acharné.

Normes et agrément. Cette question intéresse depuis longtemps la SCPC. La Société cherche depuis plusieurs années à intéresser les administrateurs et les praticiens du domaine correctionnel à l'élaboration de normes. Les efforts menés dans ce sens sont devenus plus concertés il y a dix ans, se sont faits plus visibles avec la commande de documents de travail à quatre départements universitaires de criminologie en 1976 et 1977 et ont abouti, en décembre 1979, à un plan d'élaboration qu'a publié le *Bulletin*. Les membres du Conseil de la SCPC, cependant , trouvent inquiètant le fait que le plan n'avance pas tel que prévu. Les demandes de fonds n'ont pas encore donné les résultats prévus. Dans l'intervalle, le Service correctionnel du Canada est en train de procéder à un agrément d'envergure nationale en appliquant les normes de l'*American Correctional Association* et le processus d'agrément de l'*U.S. Commission on Accreditation for Corrections*. Le Service correctionnel du Canada semble penser qu'il ne peut attendre l'élaboration des normes canadiennes et que ces dernières seront utilisées une fois existantes. On peut en dire autant des autres instances qui s'occupent d'établir les leurs. La préoccupation du Conseil de la Société tient aussi en partie à ce qu'il se prend des initiatives en vue de mesurer l'impact qu'aurait l'application des normes américaines aux organismes bénévoles. Le Conseil a demandé de faire part de ses préoccupations à tous les intéressés.

Double emploi et chevauchement. Le Conseil a décidé d'établir un comité chargé d'étudier la nature et le degré du double emploi et du chevauchement qui existent dans la justice pénale. Il se réalise des études dans le secteur public depuis plusieurs mois et apparemment sans guère d'apport de la part des citoyens intéressés et de leurs organismes. **Me Bernard Alexandor**, avocat d'Ottawa, a été choisi pour présider le comité de la SCPC. Depuis que le *Bulletin* a mentionné la chose dans le numéro de novembre, il n'a pas été question qu'il se faisait du progrès et rien n'indique que les gouvernements provinciaux aient invité les associations de citoyens à participer aux discussions. Même l'examen le plus rapide des questions à étudier fait voir qu'elles comportent de sérieuses implications pour les citoyens et leurs organismes. Les membres sont invités à communiquer leurs vues au président du Comité à l'adresse de la Société.

Comité de consultation. Il y a eu revue des fonctions du Comité. Il se tiendra d'autres discussions à l'Assemblée annuelle et à la prochaine réunion du Conseil qui doivent avoir lieu à Toronto les 6 et 7 juin. Le Conseil craint que le processus de consultation, amorcé il y a environ un an entre le SCC et la SCPC, ne soit mal compris comme étant un appui aveugle de la politique du SCC par la SCPC. L'examen des opérations du Comité devrait décider de ce que, le cas échéant, la SCPC devra faire dans le domaine de la consultation. La solution de rechange doit-elle être que la SCPC maintienne toujours une attitude de confrontation? Les lecteurs du *Bulletin* ont peut-être sur la question des vues qu'ils voudraient faire examiner au cours des prochaines réunions. Qu'ils n'hésitent pas à écrire au Directeur général.

MOTIVATION . . .

Comment s'y prend-on pour écrire un mot aux membres de manière à les amener à réfléchir à la question et, ensuite, à agir? Pensez-y. Est-ce que la crainte motive? La recherche de l'or réussit-elle mieux à faire agir? L'appel au sentiment provoquerait-il la réponse souhaitée? Je pense à cette affaire depuis passablement longtemps et j'ai rejeté toutes ces approches. Pourtant, j'ai un message pour vous, membre de la Société. Je n'ai pas trouvé de meilleure méthode que de tout simplement écrire le message. Et encore, cependant, j'hésite et me demande comment l'écrire ''le mieux''. . . Vous êtes encore en train de me lire. . .? Voici le message. Comme toutes les associations, la SCPC a besoin de membres, de PLUS de membres. Les meilleurs recruteurs sont les membres. (N'importe qui vous le dira.) Vous êtes donc invité à recruter un autre membre. **Un pour un**. Qu'en pensez-vous? Servez-vous de la formule de demande d'adhésion que renferme le *Bulletin*.

ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES DE LA SCPC

L'Assemblée annuelle de cette année, qui aura lieu à l'hôtel Ramada Inn (111, rue Carlton) de Toronto, se tiendra durant les deux jours antérieurs au début de l'*Alternatives to Imprisonment Conference* qui devrait attirer une foule de gens de tout le pays. La SCPC tiendra aussi une réunion de son Conseil. Ceux qui assisteront aux réunions de la SCPC devraient s'attendre à ce que les séances durent deux pleines journées. Elles commencent à 9 h 30 du matin le 6 juin et se terminent dans l'après-midi du 7.

L'ordre du jour de l'Assemblée annuelle comprend les articles suivants: (1) adoption du procès-verbal de la dernière réunion (juillet 1979); (2) Rapport du Comité des candidatures; (3) Rapport du Président; (4) Rapport du Directeur général; (5) Adoption des rapports financiers et nomination de vérificateurs. Les autres travaux comprendront la discussion de deux questions: a) rôle du secteur bénévole dans la correction des adultes; b) fonctionnement du Comité de consultation de la SCPC.

L'Assemblée annuelle offre aux membres l'occasion de faire la revue des activités de l'année précédente et de déterminer les voies à suivre dans l'avenir. Ceux qui ont assisté aux réunions d'Halifax en 1979 se souviendront qu'elles furent fort animées. Soyez-y.

Libérés conditionnels fédéraux sous surveillance — à la fin de l'année de 1966 à 1979, par genre de service et par région

	1966	1968	1970	1972	1974	1976	1978	1979
Surveillance du Service national des libérations conditionnelles								
Pacifique	136	258	437	393	705	626	822	860
Prairies	30	100	412	440	810	785	1009	1005
Ontario	51	130	982	1129	1252	1236	1274	1143
Québec	316	395	684	775	1089	1191	2180	1966
Atlantique	38	108	244	240	374	490	604	711
Total	571	991	2759	2977	4230	4328	5889	5685
Surveillance des services provinciaux et des agences privées								
Pacifique	141	148	316	209	218	112	103	78
Prairies	306	326	450	522	529	379	431	358
Ontario	654	828	435	594	512	328	273	223
Québec	358	405	330	648	574	271	207	221
Atlantique	117	182	246	249	218	111	74	87
Total	1576	1889	1777	2222	2051	1201	1088	967
Grand Total des cas	2147	2880	4536	5199	6281	5529	6977	6652
Pourcentage des libérés sous surveillance des services provinciaux et des agences privées								
Pacifique	51%	36%	42%	35%	24%	15%	11%	8%
Prairies	91%	77%	52%	54%	40%	33%	30%	26%
Ontario	93%	86%	31%	34%	29%	21%	18%	16%
Québec	53%	51%	33%	46%	35%	19%	9%	10%
Atlantique	75%	63%	50%	51%	37%	18%	11%	11%
Total	73%	67%	39%	43%	33%	22%	16%	15%

Source: Ministère du Solliciteur général

PLACES DE SÉCURITÉ MINIMUM INOCCUPÉES

Selon une information de la Presse canadienne en provenance de Kingston (Ontario) et datée du 23 avril, les établissements à sécurité minimum du système fédéral comptent beaucoup de places inoccupées parce que les détenus refusent d'y être transférés. Le Commissaire de la correction a donné des renseignements touchant le coût de fonctionnement par lit des établissements à sécurité maximum et moyenne par rapport aux installations à sécurité minimum. Il y a une différence de $11,000 par année en fait de coûts entre la sécurité maximum et la sécurité minimum. La différence est encore plus grande ($20,000) entre les établissements à sécurité maximum et les centres de correction communautaires dirigés par la fonction publique. Du fait de l'inoccupation constante de quelques centaines de lits, le coût annuel du fonctionnement des services de correction fédéraux se trouve accru inutilement de plusieurs millions.

UNE AUTRE ÉTUDE SUR LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Un nouveau Solliciteur général et un meurtrier reconnu coupable qui ne revient pas après une absence temporaire de 6 heures: une autre enquête sur le système des libérations conditionnelles. Aux Communes, l'**honorable M. Kaplan** a dit qu'il ''faisait faire enquête sur cette affaire'' et a mentionné qu'il ''réunissait des statistiques en général sur la conduite des détenus bénéficiant de la libération conditionnelle et de toutes autres formes d'élargissement conditionnel''. Il a donné apparemment des détails plus tard au sujet de la nature de son étude statistique qu'il compte rendre publique en octobre.

OUVERTURE DU COURRIER

Le nouveau Solliciteur général a maintenant déclaré publiquement plusieurs fois qu'il entend proposer d'apporter des changements au droit criminel afin de permettre à la police d'ouvrir le courrier de la première classe. Il a dit qu'il se propose de publier un document de travail après que la Commission MacDonald lui aura présenté son principal rapport en juin. Cela signifie qu'un bill sur la question serait probablement présenté aux Communes à l'automne. De l'avis de M. Kaplan, la police a besoin de ces pouvoirs additionnels afin de lutter contre le trafic de la drogue qui devrait s'accroître parce que les contrôles maintenus jusqu'à récemment par la Turquie sont maintenant tombés en panne.

REVUE DES DÉCISIONS TOUCHANT LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE — DÉTENUS PROVINCIAUX

Le 18 avril 1980, le président de la Commission nationale des libérations conditionnelles a publié une modification apportée à la politique et à la procédure de la Commission pour ce qui est des détenus des établissements provinciaux dans les provinces où il n'y a pas de commission provinciale des libérations conditionnelles. Ce sont les équipes régionales de la Commission qui décident maintenant de ces affaires. Les détenus qui veulent faire revoir une décision défavorable par le Comité de revue interne ont maintenant le droit de le demander dans les trente jours suivant la notification de la décision.

SUBVENTIONS À L'AIDE JURIDIQUE

Le *Bulletin canadien de l'aide juridique* pourra continuer à paraître grâce à une subvention du Ministère de la Justice au Centre d'information et de recherches sur l'aide juridique maintenant établi à l'Université d'Ottawa. L'Université de Montréal a dirigé le Centre de 1977 à cette année. Il réunit et résume des renseignements sur l'aide juridique, y compris les affaires judiciaires. Les programmes d'aide juridique provinciaux et le Ministère fédéral de la Justice financent le fonctionnement du Centre.

Le Ministère de la Justice a versé récemment d'autres subventions aux services d'aide juridique communautaires de Montréal, Thunder Bay et Vancouver et il a établi des courses d'études destinées à permettre à sept étudiants en droit d'étudier le droit particulièrement applicable aux affaires fédérales.

DISPARITION DE PUBLICATIONS REFERMANT DES STATISTIQUES JUDICIAIRES

Statistique Canada vient d'éliminer deux publications intéressant la justice: (1) *La statistique policière, judiciaire et correctionnelle* (no de Cat. 85-001) et (2) *La statistique de la criminalité* (no de Cat. 85-201). L'annonce de Statistique Canada fait état à cet égard de ''raisons budgétaires et autres''. L'annonce indique également que certains des renseignements des deux publications vont paraître sous d'autres formes. Il semble, cependant, que la même garantie de publication régulière n'existe pas.

LES TRIBUNAUX . . .

La Cour suprême du Canada compte un nouveau membre dans la personne du juge **Antonio Lamer**. Le ministre de la Justice a annoncé sa nomination, d'effet immédiat, à la fin de mars. Le juge Lamer remplace le juge **Louis-Philippe Pigeon** qui a pris sa retraite en février. Les lecteurs du *Bulletin* se souviendront du juge Lamer en sa qualité de président de la Commission de réforme du droit du Canada et comme l'un des conférenciers de circonstance au Congrès de criminologie de 1977 tenu à Calgary.

Le ministre fédéral de la Justice s'est récemment élevé contre les hommes politiques qui critiquent les tribunaux. Il a dit que de pareilles interventions qui semblent constituer des attaques directes contre l'indépendance des tribunaux l'inquiètent. Le *Bulletin* a rapporté en mars les propos de la même veine tenus par le juge en chef de la Cour supérieure du Québec.

La police peut-elle refuser de divulguer des renseignements relatifs aux indicateurs et à leur recrutement devant les tribunaux et les commissions d'enquête? La Police de Montréal a soutenu l'affirmative ces dernières semaines devant la Cour d'appel du Québec parce que l'Enquête

Keable sur les activités exercées par la police durant la crise de 1970 cherche à faire trancher la question. L'issue de l'affaire est encore incertaine.

Deux policiers de la Sûreté provinciale ontarienne ont été accusés à Moosonee (Ontario) en rapport avec la détention d'un jeune dans un établissement pour adultes, ce qu'interdit la *Loi sur les jeunes délinquants*. L'accusation a été portée par *Justice for Children,* organisation de recherche et d'action sociale que les autochtones de Moosonee ont fait intervenir.

THE ASSOCIATION FOR WOMEN IN THE JUSTICE SYSTEM

Betty-Lou Edwards est présidente de cette Association de la Colombie-Britannique qui a été constituée en octobre 1979. L'Association est le fruit d'un colloque pour les femmes oeuvrant dans les services de la justice tenu à Harrison Hot Springs en août 1977. De nombreuses réunions ont eu lieu depuis; elles ont aidé à instaurer un sentiment de solidarité et à assurer un soutien mutuel au bénéfice des femmes en cause. Selon la présidente, l'Association continue de s'occuper de la question des délinquantes, de la politique de dotation en personnel, de la formation et de l'épanouissement des intéressées; elle tient aussi des conférences devant des groupements collégiaux et universitaires. Les demandes de renseignements émanant de groupements d'Alberta et d'Ottawa indiquent qu'on s'intéresse à la formation d'associations semblables. Les personnes qui veulent se renseigner davantage devraient communiquer avec **Betty-Lou Edwards**, C.P. 69579, Succursale K, Vancouver (C.-B.) V5K 4W7.

PRIX DU MÉRITE

Durant les célébrations spéciales du 50e anniversaire de la Société John Howard d'Ontario à l'automne 1979, M. **A.M. Kirkpatrick** a reçu le Prix du Mérite du Service correctionnel du Canada. C'est le Commissaire de la correction, M. **Don Yeomans**, qui a remis le prix. Le *Bulletin* mentionne la chose tardivement, mais il ne devait pas passer la chose sous silence si tard soit-il. Félicitations à M. Kirkpatrick!

Un autre prix a été décerné plus tôt cette année à M. **Chester Cunningham**, fondateur-directeur des *Native Counselling Services* d'Alberta. Sous sa direction, les services d'auxiliaires judiciaires sont passés d'un tout petit programme, à Edmonton, à un service d'envergure provinciale assuré à tous les tribunaux de la province. Service méritoire, en effet!

J. ALEX EDMISON

Alex Edmison est mort au début d'avril. Quand on écrira l'histoire de la correction canadienne, qu'il connaissait tellement, **J. Alex Edmison** y occupera une place fort prééminente comme réformateur dont la foi en ses semblables était très solide. Son intérêt pour les causes de la justice pénale, né dans les années 20, a duré le reste de sa vie. Il a été associé aux Sociétés John Howard du Canada, a été membre du Comité Fauteux, a fait partie de la première Commission nationale des libérations conditionnelles, a enseigné la criminologie à l'Université d'Ottawa, a fait partie du conseil d'administration de diverses maisons d'enseignement, etc. Par son enseignement et son oeuvre, il a été un modèle d'humanité pour les nombreux travailleurs de la correction qui sont venus en contact avec lui.

FONDS COMMÉMORATIFS JOHN SPENCER

Beaucoup de Canadiens ont connu **John Spencer** lorsqu'il enseignait à l'Université de Toronto. Ils gardent de lui le souvenir d'un professeur et d'un chercheur de grand talent. Depuis sa mort en 1978, il a été établi un fonds destiné à permettre la publication d'une collection de textes sur la politique sociale. Les intéressés peuvent verser leur contribution au Fonds commémoratifs John Spencer, a/s Mme **Susan Sinclair**, Département d'administration sociale, Pavillon Adam Ferguson, George Square, Université d'Edimbourg, Ecosse.

CENTRE DE RECHERCHE SUR LES CONFLITS

Ce ne sont pas la criminalité ordinaire ni la guerre classique, mais le terrorisme, l'insurrection, la contre-insurrection, la violence politique de faible intensité, etc. qui sont les sujets étudiés à ce Centre établi à l'Université du Nouveau-Bruswick. Le directeur, **Maurice Tugwell**, est un ancien combattant de l'Armée britannique. Selon les informations, le Centre ne dispense pas d'enseignement, mais fait fonction de centre d'échange de renseignements sur les organisations, mouvements et gouvernements mêlés à des conflits politiques dans le monde entier. Il espère faire oeuvre d'information par des conférences et séminaires, la publication d'une revue et la mise de ses experts à la disposition de la presse et des stations de radiodiffusion.

PROGRAMME DE SERVICES DE JUSTICE HUMAINE

Le 1er janvier 1980, l'Université de Regina a transformé le Programme de services de justice humaine en Ecole de justice humaine et en a nommé le directeur, **Otto Driedger**, au poste de doyen adjoint. Le changement de nom et la nomination du directeur du Programme à la direction de l'Ecole sont le signe que l'Université reconnaît l'approche pédagogique que pratique l'Ecole.

ÉTUDES D'ANIMINATION — UNIVERSITÉ YORK

La Faculté des études environnementales de l'Université York (4700, rue Keele, Downsview M3J 2R2) offre un programme d'études de maîtrise aux personnes qui veulent travailler au service des organismes de services humains, publics et privés, ou y sont déjà employés. La Faculté établit avec les candidats le plan d'un programme individuel approprié et assure l'accès à toutes les unités d'enseignement de l'Université. L'objectif du programme est d'impartir les qualités et d'assurer la compétence nécessaires pour faire face à l'évolution de l'environnement dans les services

humains. Il est possible d'organiser des programmes d'études à plein temps ou à temps partiel commençant à presque n'importe quel moment de l'année.

B.A. À MATSQUI

Le programme d'arts libéraux assuré aux détenus de Matsqui défraie souvent la chronique. M. **Tony Parlett** et le groupe des chargés de cours et professeurs de l'Université de Victoria réussissent grandement dans cette entreprise. Il semble même que les délinquants qui suivent le programme sont moins enclins à commettre d'autres crimes à leur libération. M. Parlett précise que le programme met l'accent sur l'enseignement des principes moraux par le truchement des arts. Il n'est pas donné aux détenus de cours sur ce qui est bien et ce qui est mal; ces choses, ils les apprennent en étudiant la littérature; ils découvrent comment bien décider par eux-mêmes. Le Solliciteur général a récemment prononcé le discours de circonstance à la remise des diplômes aux finissants de 1980.

PLUS DE VIOLS DANS L'AVENIR

Selon un psychiatre de Toronto, le **Dr. Fred Jensen**, qui est sous-directeur des Services de médecine légale du Toronto-Métropolitain, les femmes seront probablement l'objet de plus d'agressions parce que les hommes se sentent menacés par l'évolution du rôle des femmes. ''Les hommes, dit-il, dont les relations avec les femmes dans leurs premières années ont revêtu un caractère perturbé voient empirer leurs craintes du fait du rôle compétitif et égal adopté par les femmes d'aujourd'hui.'' Selon le Dr Jensen, la société devrait se préparer à une augmentation des agressions masculines. Le Dr Jensen a aussi donné certaines indications de la façon dont les délinquants choisissent leurs victimes. Les victimes sont d'ordinaire de taille plus petite, seules dans un cadre relativement privé et apparemment peu sûres d'elles-mêmes.

CONTRAVENTIONS DE STATIONNEMENT ET CARTES DE CRÉDIT

L'Ontario n'est pas loin d'adopter le système du paiement des amendes de stationnement avec une carte de crédit. Déjà, il est possible de payer, dans le Toronto-Métropolitain, à sept cours provinciales, par la poste et à n'importe quelle de près d'un millier de banques à charte. Les résultats provisoires des trois premiers mois d'expérience montrent qu'une plus forte proportion d'amendes se paient avant comparution devant le tribunal. Le gouvernement ontarien est en train d'étudier la possibilité d'utiliser les cartes de crédit.

GROUPE D'ÉTUDE DU VANDALISME

En mars, le gouvernement ontarien a établi un Groupe d'étude du vandalisme présidé par le **juge Lucien Beaulieu**. Le Groupe a pour mission de déterminer la nature et l'étendue du vandalisme en Ontario et de formuler des recommandations quant aux programmes à mettre sur pied pour en réduire l'incidence. Ceux qui sont intéressés à présenter un mémoire au Groupe devraient s'enquérier à l'adresse suivante: 22e niveau, 180 ouest, rue Dundas, Toronto M5G 1Z8; tél.: (416) 965-7800.

PEINE DE MORT — CONSEIL DE L'EUROPE

L'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe a voté en faveur de l'abolition de la peine de mort de 22 avril. Le vote ne lie aucun des vingt et un Etats du Conseil, mais il devrait exercer un puissant impact moral. Sept pays membres (Belgique, Chypre, France, Grèce, Irlande, Liechenstein et Turquie) ont toujours des dispositions qui imposent la peine de mort et seulement la France fait encore des exécutions en temps de paix. La résolution, présentée par le représentant de la Suède, a été adoptée à une forte majorité des voix (98 contre 25).

L'INCENDIE VOLONTAIRE AUX ÉTATS-UNIS

Selon le Ministère du Trésor des États-Unis, l'incendie volontaire est ''un des crimes qui se multiplient le plus et sont les plus dommageables'' aux États-Unis. Seulement à Los Angeles, de 1970 aux chiffres projetés de 1980, il y a eu une augmentation de 516% du nombre de ces incendies et progression de plus de 2,000% du montant des dommages. Dans l'ensemble des États-Unis, le coût atteint presque 1.5 milliard de dollars, le nombre de personnes tuées dépasse 1,000 et celui des blessés excède 10,000. Selon les compagnies d'assurance, autant que 25% de la prime d'assurance de chaque maison sert à payer l'incendie volontaire.

CONSEIL DE JUSTICE — RÉGION DE QUÉBEC

Dans le passé, le *Bulletin* a fait mention plusieurs fois des conseils de justice de la Colombie britannique et des diverses sections locales de quelques sociétés de criminologie. Ces organismes ont deux rôles en commun. ils regroupent des représentants de divers services de justice et ils cherchent à favoriser la collaboration entre ces services. Le texte qui suit décrit l'expérience faite avec un autre type de conseil. Il y en a sûrement d'autres que nous pourrions décrire dans le *Bulletin*. Faites-nous en parvenir une description. Le rapport ci-après nous vient de: Monsieur **André Chandonnet**, Directeur général, SRS, 1279 ouest, boulevard Charest, Suite 900, Québec, Québec G1N 4K7.

Le Rédacteur

Comité régional de justice communautaire — région de Québec

C'est en décembre 1978, qu'a été formé, dans la région de Québec, un comité de coordination des ressources correctionnelles, tant gouvernementales que privées et communautaires. Ce comité, qui regroupe deux représentants, dont le directeur, de tous les organismes oeuvrant dans le secteur correctionnel régional, a pour principales fonctions de coordonner les multiples services dispensés à un même client par une multitude d'intervenants régionaux, d'étudier les problèmes de fonctionnement et/ou de politiques qui handicapent l'efficacité de ces services, et de recommander

aux instances gouvernementales concernées, les solutions et mesures à prendre, susceptibles d'améliorer le fonctionnement et l'administration des services correctionnels dans notre région.

Les Centres de détention provinciaux, le Service correctionnel du Canada, le Service de probation, le Procureur en chef du district judiciaire de Québec, les deux Centres résidentiels communautaires, un atelier de réadaptation au travail et d'autres organismes communautaires participent, à part entière, aux travaux de ce comité de coordination.

Le Comité se réunit une fois par mois régulièrement et l'ordre du jour est rédigé à partir des suggestions recueillies, par téléphone, auprès de tous les directeurs des organismes-membres: il peut s'agir d'échanges d'information sur des programmes en cours ou à venir, de problèmes vécus par un ou plusieurs organismes-membres, ou de projets communs susceptibles de contribuer à l'amélioration des services dispensés dans la région.

A titre d'exemple, le Comité régional de justice communautaire parraine un service d'extension des Centres de Main-d'oeuvre du Canada, service agissant comme Centre de Main-d'oeuvre de placement pour la clientèle délinquante (détenus et ex-détenus) de notre région. Il a, de plus, constitué un comité chargé d'étudier la situation très difficile des Centres résidentiels communautaires de Québec et de suggérer des solutions à ce problème; dans la suite des travaux de ce groupe de travail, chacun des CRC de la région s'est spécialisé auprès d'un type de clientèle différent, et des recommandations fermes ont été acheminées vers les instances gouvernementales afin d'améliorer la situation financière de ces organismes.

Le Comité régional de justice communautaire parraine également une semaine d'information et de sensibilisation de notre communauté, au phénomène de la délinquance; la participation du citoyen à l'intérieur des services correctionnels disponibles dans la région est, en effet, une préoccupation importante du Comité régional.

Cette initiative n'a pu voir le jour que par la volonté explicite de ses membres. Le Comité régional n'a pas une existence officielle reconnue légalement mais il a reçu l'approbation, non équivoque de deux niveaux de gouvernement impliqués qui semblent voir d'un bon oeil ce genre d'initiative et sont disposés à donner leur appui à toute expérience du genre dans d'autres régions du Québec.

Le Comité régional n'est donc pas un mouvement de pression mais il constitue, d'après notre expérience, un instrument indispensable de planification, de coordination et de dialogue entre les gouvernements et les organismes oeuvrant sur le terrain. Une telle formule est peu exigeante parce qu'elle ne nécessite aucune ressource financière. Il n'y a pas de président ni structures, seulement un secrétaire qui rédige les procès-verbaux, prépare les ordres du jour et anime les discussions lors des rencontres mensuelles.

Seule une volonté commune d'améliorer les services dispensés auprès de la clientèle réussira à maintenir un tel comité qui, à notre avis, ne pourrait résister à des structures trop formelles ou à des directives gouvernementales régissant sa formation et son fonctionnement.

On nous a un jour demandé si on ne risquait pas ainsi de créer des structures de pouvoir parallèles. A cela, nous avons répondu que le Comité régional était effectivement une structure de pouvoir permettant aux gens d'une même région, d'exercer les responsabilités qui leur reviennent, c'est-à-dire, la coordination et le développement de leurs organismes et ce, sans toujours recourir aux services des gouvernements.

Quant à savoir si cette structure de pouvoir est parallèle ou non, il s'agit-là d'une question beaucoup plus géométrique que pratique. Les relations que le Comité régional a jusqu'ici entretenues avec les gouvernements et spécialement celui de la province de Québec, ne se sont jamais situées dans un contexte de lutte de pouvoir mais bien plutôt de discussions logiques autour de problèmes concrets; ces relations se sont avérées très satisfaisantes.

Une telle formule nous apparaît un moyen indispensable pour vaincre le cloisonnement dans lequel s'était enfermé chacun de nos organismes, un moyen d'éviter la surprofessionnalisation et un outil indispensable au développement de la participation communautaire; l'esprit qui règne à l'intérieur du Comité régional n'en est pas un de fonctionnaire ou d'administrateur; les membres ont davantage le sentiment d'être des citoyens, des citoyens qui exercent pleinement leurs responsabilités.

LETTRE AU RÉDACTEUR

La lettre ci-après commente brièvement un éditorial récent. Nous reproduisons la lettre avec la permission de son auteur. J'espère qu'elle suscitera d'autres réactions sur le sujet que nous pourrions publier plus tard dans le *Bulletin*. Qu'est-ce que *vous* en pensez?

Le rédacteur.

Monsieur le rédacteur,

Je tiens à souligner la justesse de vos propos concernant votre court billet dans le *Bulletin* de mars 1980. En effet, on essaie de trouver des moyens ''efficaces'', rapides et qui ne demandent ni implication de la part des praticiens ni aucun effort de leur part pour connaître qui est cet homme criminel. Il y a ainsi la tendance à tout faire pour refermer aussi rapidement que possible les yeux en ayant le sentiment que son travail est bien fait.

Je termine présentement une recherche doctoral en psychologie sur l'expérience de la responsabilité chez le délinquant rééduqué. Après ce travail de recherche et d'observation, je crois qu'il faut s'arrêter et ''écouter'' pour connaître qui est vraiment ce jeune délinquant. Il faut savoir l'écouter pour réaliser jusqu'où il pense de façon criminelle (même, dans certains cas, après avoir passé près de deux ans en institution!), ce qui échappe à tous ceux qui ne s'arrêtent qu'à sa ''bonne conduite'' à l'intérieur des murs. Bref, cela porte à réfléchir.

Voyez-vous, je pense que ce qui manque chez beaucoup de nos praticiens et ingénieurs de nos politiques sociales, c'est cette capacité à observer et à vouloir connaître cet ''autre''. Cela oblige à une décentration, à réviser nos schèmes de pensée, à accepter que la réalité n'est pas celle qu'on voudrait. Si seulement certains s'ouvraient grand les yeux et regardaient vraiment au lieu de toujours chercher à fuir en élaborant, dans des bureaux, toutes sortes de ''programmes'', on serait plus en mesure de comprendre que l'aide à apporter ne réside pas tant dans de tels programmes miracles qui finissent inévitablement à être désuets et ce, à très court terme.

Votre invitation à la réflexion est sage. Avant de vouloir faire tant de choses pour le criminel, il faut se demander à qui on cherche d'abord à satisfaire: à lui ou à soi? Cette contre-hallucination établie, on pourrait alors prendre conscience de tout ce qui nous fait résister à connaître vraiment ces hommes criminels, comment ils vivent et pensent. Après seulement serions-nous prêts pour ce travail d'observation qui pourra conduire à des hypothèses de travail plus réalistes.

Je pense que nous avons ainsi beaucoup de travail à faire en nous-mêmes d'abord, dans notre mode de réagir à la criminalité, avant même de penser faire quelque chose pour cet être humain criminel envers qui nos attitudes oscillent de la plus grande permissivité à la condamnation la plus sévère.

C'était là quelques réflexions spontanées que je tenais à partager avec vous.

Cordialement,

Gilles Ouimet, M.A.
Montréal.

PUBLICATIONS D'INTÉRÊT

Prière d'addresser vos demandes de publications directement à l'éditeur concerné.

- Alberta. *Laws for Albertans* (Revised January 1980) Edmonton: Alberta Women's Bureau 1980.
- Association for Women in the Justice System. *Highlights of the Second Annual Conference for Women in the Justice System, November 8, 9, 10, 1978 Vancouver B.C.* AWJS, P.O. Box 69579, Station K, Vancouver, B.C. V5K 4W7.
- *Autonomy*. Nouvelle (avril 1980) publication trimestrielle de National Legal Resources Services de National Institute on Mental Retardation. (York University, 4700, rue Keele, Downsview, Ontario M3J 1P3. Orville R. Endicott, Coordonnateur.
- Bercuson, D.J. et Knafla, L.A. (eds) *Law and Society in Canada in Historical Perspective*. Calgary: Département d'histoire, Université de Calgary, 1979.
- Canada. Commission de réforme du droit. *Droit pénal — Le Jury en droit pénal*. Ottawa: Approvisionnements et Services. 1980.
- Canada. Commission de réforme du droit. *Rapport sur le controle judiciaire et la Cour fédérale*. Ottawa: Approvisionnements et Services. 1980.
- Canada. Commission of Inquiry Concerning Certain Activities of the RCMP. *Security and Information — First Report*. Ottawa: Approvisionnements et Services, 1980.
- Canada. Statistique Canada. *Indemnisation des victimes d'actes criminels*. Ottawa: Statistique Canada. 1980.
- Service correctionnel du Canada. *Inmates' Rights — Existing and Proposed* rédigé par EAC Amy & Sons Ltd — Management Support Services. Ottawa: 1980.
- Edwards, J. Ll. J. *Ministerial Responsibility for National Security*. Ottawa: Approvisionnements et Services. 1980.
- Evans, G.T. *Criminal Courts in Canada: Structure and Procedures*. Rexdale, Ontario: Humber College. 1978.
- Friedland, M.L. *National Security: The Legal Dimensions*. Ottawa: Approvisionnements et Services. 1980.
- Gaudet, Marsha L. et Doyle, Paulette. *Vandalism: An Overview — Prince Edward Island and Elsewhere — A Basis for Concern*. Charlottetown: Ministère de la Justice. 1979.
- Gordon, C. et Will, B.P. *Occupancy Analysis of Penal Institutions — Phase I*. Ottawa: Conseil national de la recherche. 1979.
- Grenier, Bernard. *La Déclaration canadienne des droits — Une loi bien ordinaire?* Québec: Les Presses de l'Université Laval. 1979.
- Griffiths, C.T. et Nance, M. (eds) *The Female Offender: Selected Papers from an International Synposium*. Burnaby, C.-B.: Criminology Research Centre, Université Simon Fraser. 1980.
- Groupe nationale d'étude sur les normes pour les centres résidentiels communautaires. *Manuel de Normes pour les centres résidentiels communautaires pour adultes au Canada*. Ottawa: Programme pour les détenues, Service Correctionnel du Canada. 1980.
- Irwine, M.J. et Craddock, B.C. *The Concerns of correctional industry supervisors*. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.
- Kresivo, Mariam. *A Selected, Annotated Bibliography of Women's Issues*. Vancouver: AWJS, C.P. — 69579, Station ''K'' Vancouver, C.-B. V5K 4W7.
- Lajeunesse, Thérèse. *The West Island Juvenile Diversion Project: a model project report*. Montréal: 1979.
- Mann, E. et Lee, J.L.: *RCMP: The RCMP vs. The People*. General Publishing. 1979.

- Miller, H.O. *Twenty mortal murders: bizarre murder cases from Canada's past*. Toronto: MacMillan. 1978.
- Milligan, B.C. *Milligan's Correlated Criminal Code and Selected Federal Statutes*. Scarborough: Butterworth. 1979.
- Morin, Lucien. *University Education in Quebec's Federal Prisons: Report and Recommendations*. Service correctionnel du Canada. 1979.
- Moyer, Sharon. *La déjudiciarisation dans le système judiciaire pour les jeunes et ses répercussions sur les enfants: recension de la documentation*. Ottawa: Solliciteur général. 1980.
- National Task Force on the Administration of Justice. *Corrections Services in Canada 1977-78*. Victoria, C.-B.: Ministry of the Attorney General. 1979.
- Nawaz, M. *Pot Smoking and Illegal Conduct*. St Catharines (Ontario): Diliton Publications. 1978.
- New Brunswick Police Commission. *Operational Manual for Municipal Police Departments*. Fredericton: N.B. Police Commission. 1980.
- Ontario: Ministry of the Attorney General. *The Report of the Professional Organizations Committee*. Toronto: 1980.
- Ottawa Branch, Ontario Association of Corrections and Criminology. *Proceedings of the Regional Consultations for the Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders*. December 5 and 6, 1979. Ottawa: 1980.
- Polonski, M. *The Community Services Order programme in Ontario: 1. A description of the initial cases*. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.
- *Proceedings of An International Conference — Managing the Criminal Justice System*. Fraser Valley College, Community Education Division, 34194 Marshall Road, Abbotsford, B.C.
- Rogers, S. et Carey, C. *Child-care needs of female offenders: a comparison of incarcerates and probationers. Toronto: Ministry of Correctional Services. 1979.*
- Ross, R.R. et Gendreau, P. *Effective Correctional Treatment*. Scarborough: Butterworths. 1980.
- Ross, R.R. et McKay, H.B. *Self-Mutilation*. Toronto: D.C. Heath. 1979.
- Sallot, J. *Nobody said no: the real story about how the Mounties always get their man*. Toronto: Lorimer. 1979.
- Sawatsky, J. *Men in the Shadows*. Toronto: Doubleday Canada 1980.
- Scanlon, F.L. et Beattie, R.J.G. *Incarceration as a sentencing disposition*. Ottawa: Solicitor General. 1979.
- Sealey, D.B. *The Mounties and law enforcement*. Agincourt, Ontario: Book Society of Canada. 1979.
- Vincent, C.L. *Policeman*. Toronto: Gage. 1979.
- Weinstein, Betty. *Citizen Participation in the Correctional Service of Canada — A Proposed Policy and Strategy*. Ottawa: Correctional Service of Canada, Solicitor General. 1980.
- White, J. et Fallis, A. *School Vandalism: problems and responses*. Toronto: Ministry of Education, 1979.

PROCHAINES MANIFESTATIONS

1980

du 1er au 7 juin

28e Cours international de crininologie. Ce cours annuel est organisé cette année par le Collège d'Ahuntsic, de Montréal, sous les auspices de la Société internationale de criminologie. Le cours se tiendra à l'hôtel Holliday Inn de Longueil. Thème: Police, justice, collectivité. Langues: français et anglais. Frais d'inscription: $200. Renseignements: **Thérèse Limoges**, 9155, rue St-Hubert, Montréal (Québec) H3M 1Y8.

du 5 au 8 juin

Assemblée annuelle de la Law and Society Association. Endroit: Concourse, Madison, Wisconsin. Information: Law and Society Association, 220 West 14th Avenue, Denver, Colorado, E.U. 80204.

du 8 au 11 juin

Alternative à l'emprisonnement — conférence internationale. Aura lieu à l'Université York à Toronto. Renseignements: **Robert E. Fox,** directeur, Etablissement de programmes communautaires, Ministère des Services correctionnels, 2001 est, av. Eglinton, Scarborough, Ontario M1L 4P1.

du 16 au 27 juin

31e Symposium annuel sur l'alcoolisme. Endroit: Seattle, Washington. Information: Alcohol Studies Program, Seattle University, 12th and East Columbia, Seattle, WA, E.U.A., 98122.

du 17 au 19 juin

Politiques sociales pour les années 1980. Il s'agit de la 27e Conférence canadienne de développement social parrainée par le Conseil canadien de développement social. Endroit: Saint-Jean, Terre Neuve. Information: La Conférence biennale, 55, avenue Parkdale, C.P. 3505 Succursale C., Ottawa, Ontario K1Y 4G1.

18 et 19 juin

Colloque sur les programmes pour les victimes et les témoins. Organisé par la section d'Ottawa de la Société de criminologie de l'Ontario. Endroit: Club de golfe Pineview, 1471 chemin Blair, Ottawa. Pour avertir que vous serez présents, appeler le numéro (613) 238-1171 et, pour des renseignements seulement, appeler (613) 746-7987.

du 22 au 25 juin

Conférence de la Child Welfare League of America — Région du Nord-ouest. Endroit: Hôtel Saskatchewan à Regina. Information: Child Welfare League of America, C.P. 875, Regina, Saskatchewan S4P 3B1.

du 3 au 6 juillet
5e Conférence nationale sur le crime. Endroit: Arlington, Virginie. Information: National Association of Chiefs of Police, 615 Headquarters Building, 2000 P Street, N.W. Washington, D.C., E.U.A., 20036.

du 13 au 16 juillet
35e Conférence de l'American Correctional Education Association. Thème: ''Inside-Out-Building a Unified Correctional Education Community in the 80's''. Endroit: Hotel Hyatt Regency à Nashville, Tennessee. Information: **Jack Morton**, Box 580, Tullahoma, Tennessee, E.U.A., 37388.

du 13 au 17 juillet
43e Conférence annuelle, National Council of Juvenile and Family Court Judges. Endroit: Pittsburgh, Pennsylvanie. Information: NCJFCJ, P.O. Box 8978, Reno, Nevada, E.U.A., 89507.

du 13 au 18 juillet
21e Annual Institute on Addiction Studies. Endroit: Université McMaster, Hamilton, Ontario. Information: Alcohol and Drug Concerns Inc, 15 Gervais Drive, Pièce 603, Don Mills, Ontario M3C 1Y8.

du 20 au 24 juillet
Première Conférence mondiale sur l'avenir. Parrainée conjointement par la World Future Society et la Canadian Futures Society. Endroit: les hotels Harbour Castle et Royal York à Toronto. Information: First Global Conference on the Future, Pièce 1701, 1, rue Yonge, Toronto, Ontario, M5E 1E6.

du 20 au 24 juillet
Ecole internationale pour l'étude de l'alcoolisme. Endroit: Grand Forks, North Dakota. Information: **Thomas R. Hedin**, Director, Division of Alcoholism and Drug Abuse, University of North Dakota, Continuing Education, Box 8277, University Station, Grand Forks, North Dakota, E.U.A., 58202.

du 27 juillet au 14 août
American University School of Justice Institute on Juvenile Justice in England. Endroit: Université Cambridge, Cambridge, Angleterre. Information: **Richard A. Myren**, Director, Institute on Drugs, Crime and Justice in England, School of Justice, The American University, Washington, D.C., E.U.A. 20016, (202) 686-2532 ou **Michael DiMichele**, England Juvenile Justice Coordinator (202) 965-4879.

du 28 juillet au 2 août
XVIe Assemblée mondiale de l'O.M.E.P. (Organisation mondiale pour l'éducation préscolaire). Renseignements: Comité national de l'O.M.E.P., C.P. 220, Haute-ville, Québec, Québec G1R 4P3.

du 10 au 15 août
Seminaire de l'American Polygraph Association. Lieu: Hôtel Stouffer's National Center, Arlington, Virginie, E.U. Renseignements: **Robert R. Bates**, Président, 14 Union Hall Court, Catonsville, Maryland 21228.

du 11 au 14 août
Fondation canadienne des toxicomanies — Les toxicomanies: Qu'est-ce que le traitement? Endroit: Montréal, Québec. Information: **Vern Lang**, Fondation canadienne des toxicomanies, Suite 1100, 251 ouest, avenue Laurier, Ottawa, Ontario K1P 5J6.

du 17 au 21 août
110e congrès américain sur la correction. Thème: ''Notre défi: Influencer les politiques''. Parrainé par l'American Correctional Association. Endroit: San Diego, Californie. Information: ACA, 4321 Hartwick Road, Suite L 208, College Park, Maryland, E.U.A., 20740.

du 20 au 24 août
Premier Congrès mondial de victimologie. Lieu: Hôtel Shoreham Americana, à Washington. Renseignements: Président du programme, Premier Congrès mondial de victimologie, 108A, rue South Columbus, Alexandria (VA), 22314 Etats-Unis.

du 25 août au 5 septembre
6e Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants. Lieu: Caracas, Venezuela. Renseignements: M. **G.O.W. Meuller**, Secrétaire général du Congrès. Section de la prévention du crime et de la justice criminelle, Nations Unies, New York (N.Y.(10017.

du 9 au 12 septembre
Conférence régionale de l'Association internationale de l'aide aux prisonniers. Thème: ''Le rôle des bénévoles dans la prévention du crime''. Endroit: Adelaide, South Australia, Information: **R.J. Kidney**, Président intérimaire, IPAA, 222 Halifax Street, Adelaide, S.A., 5000.

du 14 au 17 octobre
14e Conférence de la Société de criminologie des Provinces de l'Atlantique. Endroit: Charlottetown, I.P.E., Information: **Phil Arbing**, Président de la conférence. C.P. 2000, Charlottetown, I.P.E., C1A 7N8.

du 26 au 29 octobre
Colloque international de l'Association américaine des agents de probation et de libération conditionnelle. Thème: ''La correction communautaire: Optimisme pour les années 80''. Endroit: Niagara Falls, New York et Niagara Falls, Ontario. Information: **Edmund B. Wutzer**, NYS Division of Probation, Tower Building - 22nd Floor, Empire State Plaza, Albany, N.Y., E.U.A., 12223.

1981

du 12 au 17 juillet
Congrès canadien sur la prévention du crime. Accueil: Société de criminologie du Manitoba. Lieu: Winnipeg. Thème du congrès: la prévention du crime dans son sens le plus large. Les organisateurs invitent tous ceux qui sont intéressés à y présenter une communication d'écrire à l'adresse qui suit. Renseignements: C.P. 397, Winnipeg, Manitoba R3C 2H6.

APERÇU GÉNÉNERAL DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA

Dans ce premier article, à l'intention des lecteurs de la Société canadienne pour la prévention du crime, le ministère de la Justice décrit ses rôles et fonctions.

Le ministère de la Justice, créé en 1868 par une loi du Parlement, est certes l'un des plus anciens ministères du gouvernement fédéral. Contrairement aux systèmes en vigueur dans d'autres pays, le ministre canadien de la Justice détient aussi le titre de procureur général ce qui lui confère un double rôle. Les fonctions de procureur général sont essentiellement les mêmes que celles d'un avocat en exercice puisqu'elles consistent à représenter la Couronne fédérale devant les tribunaux de juridiction civile et pénale, rédiger des contrats, procéder à des expropriations, faire l'acquisition de biens-fonds et de matériel d'une certaine valeur, en plus de donner des conseils juridiques aux ministères et organismes fédéraux dans les domaines qui leur sont propres.

Les attributions de ministre de la Justice confèrent au titulaire la responsabilité d'aviser le gouvernement sur des questions où le droit est intimement lié aux décisions en matière de politiques gouvernementales. A cet égard le Ministère s'occupe de l'élaboration de politiques touchant au *Code Criminel*, au droit de la famille, à la protection des droits et libertés des citoyens canadiens en exerçant une surveillance sur le contenu des projets de lois et règlements du gouvernement fédéral et en rédigeant les projets de loi et de règlements.

La *Loi sur le ministéere de la Justice* permet au gouverneur en conseil d'étendre la gamme des fonctions du Ministre. Cette souplesse est d'une grande importance actuellement, compte tenu de la complexité des responsabilités juridiques et sociales qui incombent au Ministère. Au cours des dernières années, le Ministre a mis en oeuvre un certain nombre de programmes et d'activités afin de répondre aux nouvelles exigences découlant des changements sociaux. Ainsi, pour donner effet au principe de l'égalité devant la loi, permettre aux citoyens de mieux comprendre les lois fédérales et créer des tribunaux de la famille à juridiction intégrale disposant de services de soutien, le Cabinet a autorisé le ministère de la Justice à mettre en oeuvre des programmes d'aide juridique et d'éducation juridique ainsi que des projets-pilotes d'unification des tribunaux de la famille.

Plusieurs de ces nouvelles responsibilités attribuées au ministère de la Justice ont été confiées à une direction relativement nouvelle, chargée de la planification et de l'élaboration de la politique. Bon nombre de ses fonctions portent sur des questions qui sauront intéresser la S.C.P.C., et nous comptons au cours des prochaines livraisons en traiter plus à fonds. Pour l'instant, nous vous proposons un examen rapide des activités de la direction.

La direction de la planification et de l'élaboration de la politique remplit les fonctions d'un secrétariat de planification au sein du Ministère en plus de gérer le programme des contributions et subventions. Elle veille à ce que le Ministre et ses fonctionnaires aient accès à tous les renseignements utiles sur les questions et affaires qui les concernent et elle est chargée d'élaborer des politiques. Enfin, la direction est aussi chargée d'évaluer l'efficacité des politiques et programmes en vigueur en plus d'effectuer ou de parrainer des recherches dans des domaines importants.

La Direction collabore étroitement avec la Commission de réforme du droit au Canada, le ministère du Solliciteur général et le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Elle vise en outre à instituer des liens plus étroits et à améliorer l'échange d'information avec les provinces et les organismes privés tels que la S.C.P.C.

De par ses activités sur le plan de l'élaboration de la politique, de la recherche et des programmes, la Direction vise huit objectifs principaux, savoir:

— promouvoir le concept de l'égalité devant la loi

— améliorer la qualité de l'administration de la justice tant par les autorités policières que par les tribunaux

— rendre le système judiciaire plus efficace

— attirer l'attention des responsables du système judiciaire canadien sur les problèmes et les aspirations des groupes minoritaires

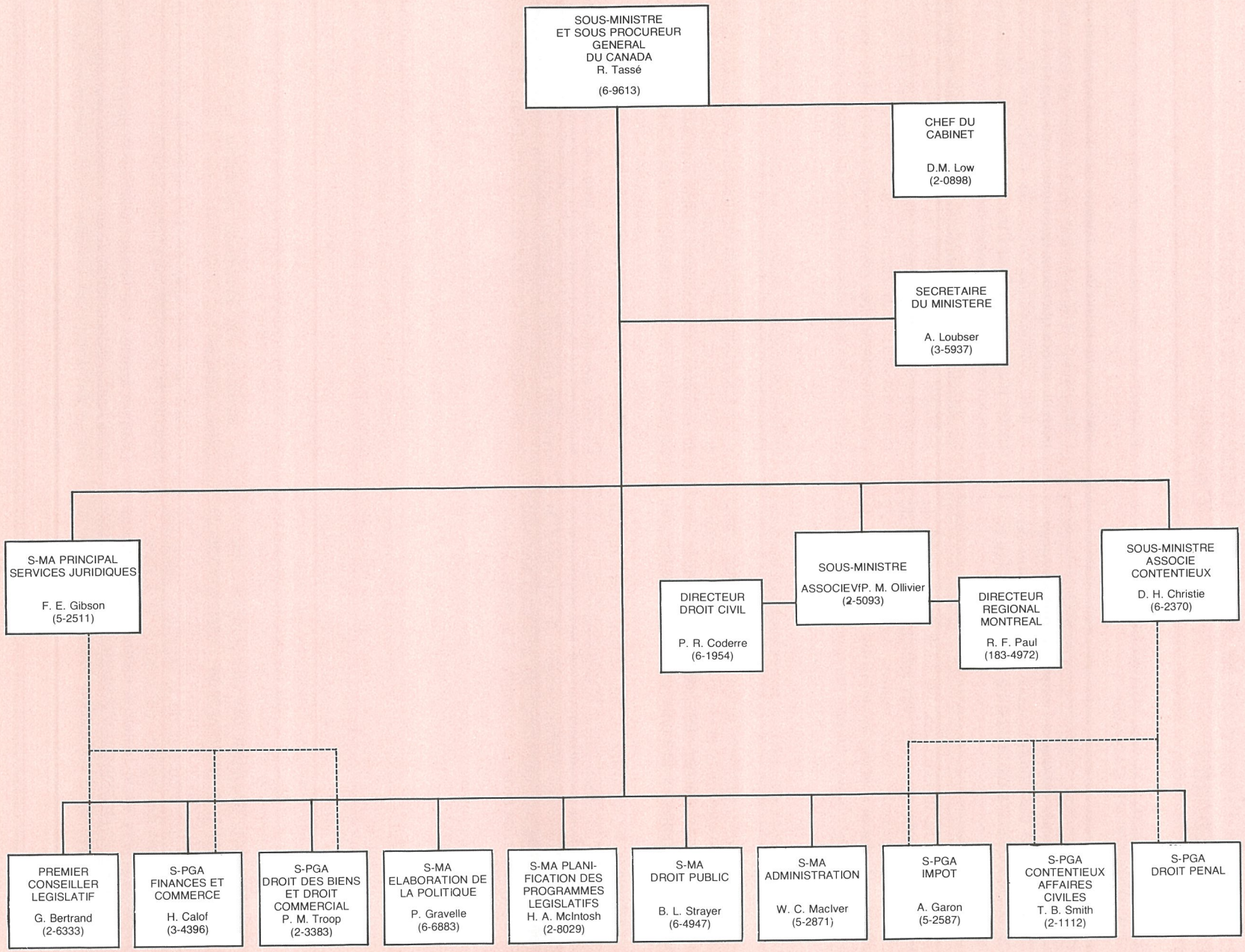
— encourager la recherche concernant le droit et le système judiciaire

— fournir aux canadiens des renseignements de base sur le droit et le système judiciaire

— accorder une indemnité minimale aux victimes de crimes violents

— faire en sorte que les lois fédérales répondent aux besoins de la société canadienne actuelle

D'autres articles, qui visent à analyser l'apport du ministère de la Justice dans certains de ces domaines, particulièrement en ce qui a trait au système pénal, paraîtront dans les prochains bulletins de la S.C.P.C.


SOUS-MINISTRE
ET SOUS PROCUREUR
GENERAL
DU CANADA
R. Tassé
(6-9613)
CHEF DU
CABINET
D.M. Low
(2-0898)
SECRETAIRE
DU MINISTERE
A. Loubser
(3-5937)
S-MA PRINCIPAL
SERVICES JURIDIQUES
F. E. Gibson
(5-2511)
DIRECTEUR
DROIT CIVIL
P. R. Coderre
(6-1954)
SOUS-MINISTRE
ASSOCIEVfP. M. Ollivier
(2-5093)
DIRECTEUR
REGIONAL
MONTREAL
R. F. Paul
(183-4972)
SOUS-MINISTRE
ASSOCIE
CONTENTIEUX
D. H. Christie
(6-2370)
PREMIER
CONSEILLER
LEGISLATIF
G. Bertrand
(2-6333)
S-PGA
FINANCES ET
COMMERCE
H. Calof
(3-4396)
S-PGA
DROIT DES BIENS
ET DROIT
COMMERCIAL
P. M. Troop
(2-3383)
S-MA
ELABORATION DE
LA POLITIQUE
P. Gravelle
(6-6883)
S-MA PLANI-
FICATION DES
PROGRAMMES
LEGISLATIFS
H. A. McIntosh
(2-8029)
S-MA
DROIT PUBLIC
B. L. Strayer
(6-4947)
S-MA
ADMINISTRATION
W. C. MacIver
(5-2871)
S-PGA
IMPOT
A. Garon
(5-2587)
S-PGA
CONTENTIEUX
AFFAIRES
CIVILES
T. B. Smith
(2-1112)
S-PGA
DROIT PENAL

Service correctionnel Canada

Le Service correctionnel du Canada publiera régulièrement des articles dans le Bulletin de la Société canadienne pour la prévention du crime. Il y sera question des diverses activités du Service. Les lecteurs désireux d'obtenir des renseignements supplémentaires sont priés de se mettre en rapport avec la Direction des communications, Le Service correctionnel du Canada, 340, av. Laurier ouest, Ottawa (Ont.) K1A 0P9, à l'attention de: M. J.W. Brathwaite, commissaire aux communications, tél.: 995-3031 (613).

UN VIEUX PÉNITENCIER FERME SES PORTES!

Voilà maintenant quelque trente ans que l'on prédisait la fermeture de la forteresse historique juchée sur la colline surplombant New Westminster, en Colombie-Britannique. L'inévitable s'est produit en février dernier quand cet établissement à sécurité maximale, dont la construction remonte à 103 ans, a finalement perdu ses six derniers pensionnaires, qui ont été transférés à l'établissement de Kent, un nouveau pénitencier également à sécurité maximale situé à Agassiz.

La majeure partie des 350 employés ont obtenu de nouveaux postes ailleurs dans le Service et le petit nombre qui reste, en prévision de la fermeture officielle qui se tiendra du 3 au 10 mai prochain, s'affairent à dresser l'inventaire final du mobilier de la prison et du matériel des ateliers de formation.

Les employés ont commencé à se disperser au mois d'octobre de l'année dernière. Certains ont été mutés à l'établissement Kent, d'autres à celui d'Edmonton en Alberta, d'aucuns ont choisi des établissements de la région. Quarante-trois autres ont préféré s'inscrire à un cours d'agent d'unité résidentielle en vue d'un nouvel emploi. Tous n'occupent cependant pas un nouveau poste, c'est surtout parce qu'ils aiment mieux demeurer dans la localité ou qu'ils n'ont pas trouvé un poste qui leur convient dans d'autres établissements. Les agents du SCC espèrent que tous ces employés obtiendront un nouvel emploi au sein du Service. Le mois dernier, M. **Herb Reynett** a dit adieu au vieil établissement qu'il dirigeait. Il remplace maintenant, à l'établissement de Collins Bay en Ontario, M. **John Ryan** qui est aujourd'hui directeur de celui de Millhaven.

Le doute plane encore sur le sort qui attend l'établissement carcéral bien connu. Le maire de New Westminster, Muni Evers, voudrait en faire une attraction touristique, un musée même. On pense également à transformer le site entier en un quartier résidentiel en raison de la vue spectaculaire qu'on y a du Fraser.

Au cours des huit jours de cérémonies de fermeture, il y a eu des visites et un pique-nique pour les membres du personnel, et le grand public a été admis dans le pénitencier. Le Solliciteur général, M. **Robert Kaplan,** et le Commissaire du Service correctionnel, M. **Donald Yeomans,** ont participé aux cérémonies, le 10 mai, en compagnie d'autres dignitaires.

LE COMITÉ DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Un groupe d'experts, qui a été chargé de participer à la planification à long terme du SCC, c'est-à-dire au-delà du cycle quinquennal, étudie actuellement l'orientation future que prendra le Service correctionnel du Canada. La principale tâche de ce groupe consultatif, formé en mai 1979 par le Commissaire, consiste à préparer le Service en vue des changements considérables qui pourront survenir au cours des 15 à 20 prochaines années. Les premières recherches menées par le Comité de planification stratégique s'attachent donc aux faits qui se produisent au sein des autres rouages de l'appareil de justice pénale ainsi que dans l'ensemble du milieu socio-culturel et qui pourraient influer sur le Service.

Le président, M. **J.A. Vantour**, et les huit membres du Comité, qui proviennent de divers secteurs du système de justice pénale, ont invité des organismes gouvernementaux, des organisations publiques et certaines personnes à leur faire part des facteurs ou questions qui, selon eux, pourraient avoir un effet à long terme sur le Service. Les réponses doivent parvenir à M. Vantour au plus tard le 31 mai 1980 (voir le *Bulletin* de janvier 1980 de la SCPC). La dernière réunion du Comité a eu lieu en mars, une autre est censée se tenir en juin.

M. Vantour a indiqué que le mandat du Comité consiste à " . . . effectuer une planification plus directive, à anticiper les faits et les facteurs qui surviendront dans le secteur de la justice pénale et les domaines connexes." À partir des résultats auxquels parviendra le Comité, on espère prévoir certains changements qui pourraient influer sur la politique régissant les services correctionnels au Canada. Ainsi, ces prévisions pourraient aider à définir les genres d'établissements qui doivent être construits, l'affectation du personnel et les genres de programmes de formation des détenus à mettre sur peid. Elles pourraient permettre de déterminer s'il faut confier les responsabilités à un plus grand nombre d'employés spécialisés ou de garde; si on doit incarcérer seulement les personnes condamnées à de longues peines et déjudiciariser les autres de plus en plus. Bref, les résultats obtenus serviraient à définir les tendances les plus susceptibles d'influer sur le Service d'ici 15 à 20 ans, de même que l'effet qu'elles pourraient avoir sur le système correctionnel futur.

Jusqu'ici, le Comité s'est surtout attaché à conceptualiser les tâches qu'il doit remplir, à déterminer les questions qu'il lui faut étudier et à élaborer des méthodes d'analyse. On étudie également les tendances de la criminalité dans d'autres pays afin de conserver une "vue d'ensemble du problème de la criminalité et de son traitement," a déclaré M. Vantour. Ces travaux, ajoutés à la contribution des organismes gouvernementaux, des groupes communautaires et des personnes contactées, apporteront des éclaircissements sur l'évolution du système correctionnel au Canada.

RAPPORTS DU GROUPE DE TRAVAIL DE L'AUMÔNERIE

Cette année encore l'aumônerie demeure, pour la direction du SCC, une question importante à résoudre. Un groupe de travail créé au milieu de 1979 et composé de trois personnes, a tenu de fréquentes réunions avec le Comité interconfessionnel et d'autres organismes publics afin de discuter des quatre principaux points permettant de définir le rôle que jouera l'aumônerie dans les services correctionnels. Ces points étaient les suivants: quel genre de ministère doit être exercé; quel est le rôle de l'aumônerie, quelle en est la structure et quelles en sont les normes (voir le **Bulletin** de janvier 1980 de la SCPC).

Sur les quatre points, c'est celui de la structure qui a présenté le plus grand défi. Le rév. **Paul Crosby**, aumônier général intérimaire du SCC et membre du groupe de travail, a indiqué à cet égard que: "... parce que nous utilisons avec des religieux les expressions et les concepts propres à la gestion, il nous faut peser toutes les conséquences de ce que nous avançons, vu l'engagement de l'Église." Une tranche du dernier rapport présenté au SCC portera sur la structure de l'Aumônerie.

Au cours des réunions tenues en février avec le groupe de travail, les membres du Comité interconfessionnel ont discuté du rôle de l'aumônier, tel que proposé par le rév. Crosby dans un document qu'il a rédigé. Il y décrit le futur aumônier comme "... une présence visible dans l'établissement et la communauté qui l'entoure, un conseiller en matière de pastorale et une source d'appui moral pour les détenus et leur famille et pour le personnel." Le document indique également la façon dont l'aumônier devra remplir ce nouveau rôle, à savoir "en se faisant l'exemple vivant de la foi vécu ... dans une compréhension globale de la vie." Au cours de ces réunions, on a également abordé la formation, y compris les normes, les méthodes et le programme d'enseignement. Par ailleurs, on a remis des exemplaires du programme proposé de formation aux membres du Comité interconfessionnel et des organismes communautaires afin qu'ils en discutent.

Le rév. **Crosby** et le rév. **Jack Lowery**, membre lui aussi du groupe de travail, se disent optimistes quant au résultat de ces discussions, qui auront duré un an. Tous deux estiment que l'échange de vues entre le SCC et les organismes religieux et sociaux contribuera à accroître l'efficacité des services de l'aumônerie. Ils prévoient également que l'aumônier aura davantage l'occasion de prendre part aux programmes correctionnels. Étant donné la tâche gigantesque de révision qui attend le groupe de travail, on lui a accordé quatre mois supplémentaires afin de compiler toutes les vues émises en ce qui concerne l'aumônerie. La présentation du rapport final à la haute direction du SCC est prévue pour le mois de septembre prochain.

DÉCISIONS — DILEMMES

Le système correctionnel abonde en problèmes complexes auxquels ne peuvent être apportées même les solutions les plus simples. Et, s'il est difficile de trouver les solutions idéales, ça l'est plus encore de les appliquer. Le Service correctionnel du Canada n'échappe pas à cette situation. Un des problèmes ou dilemmes auxquels le SCC doit faire face est exposé ci-après, ainsi que les décisions prises à cet égard, afin d'inciter les membres de la Société canadienne pour la prévention du crime (SCPC) à apporter des suggestions.

PROGRAMMES SPÉCIAUX À L'INTENTION DES DÉTENUS À LONG TERME

L'article 669 du *Code criminel* (1976) prévoit une peine automatique d'emprisonnement à perpétuité pour les personnes reconnues coupables de meurtre au premier degré, sans admissibilité à la libération conditionnelle avant 25 ans de détention (il autorise cependant l'examen juridique du cas après 15 ans). Il prescrit de plus une peine semblable pour les auteurs de meurtre au second degré, mais avec admissibilité à la libération sous condition après 10 ans d'incarcération.

Cette disposition législative pose un problème au SCC. En effet, les prévisions faites cette année indiquent que les détenus purgeant des peines de ce genre pourraient constituer 20% de l'ensemble de la population carcérale d'ici 1987. On compte aujourd'hui 1 105 détenus à long terme dans les établissements fédéraux (c'est-à-dire 12% de la population actuelle). Si ces prévisions se révèlent exactes, le SCC devra s'occuper d'un nombre croissant de détenus nécessitant des programmes à long terme spéciaux. Il a donc approuvé, afin de venir à bout du problème, l'application du plan en cinq points suivant:

- dresser un inventaire des compétences, des intérêts et de la capacité d'apprentissage des détenus à long terme
- établir un système visant à contrôler la mise en application des projets destinés à ces détenus
- mettre sur pied des programmes de formation de longue durée et assurer l'emploi, au sein du SCC, des détenus qui y sont formés
- étudier la mise sur pied d'installations spéciales à leur intention
- examiner la question des visites privées de la famille.

Avant de passer à l'élaboration détaillée et à l'application de ce plan, le Service se penchera sur divers aspects du problème, notamment:

- la définition du détenu à long terme
- l'approbation des objectifs à atteindre en ce qui concerne la séparation des détenus à long terme des autres et les programmes spéciaux à leur offrir
- l'examen des politiques connexes et la détermination des possibilités qui s'offrent.

DES VENDEURS FONT LA PROMOTION DES BIENS PRODUITS PAR LES DÉTENUS

La nouvelle façon de promouvoir les biens produits par les détenus suscite des ventes accrues et attire davantage de clients. La Division des industries du Service correctionnel du Canada, qui a été restructurée récemment, s'est assuré les services de cinq vendeurs travaillant chacun dans une région administrative du SCC. Grâce aux nouvelles méthodes de commercialisation et aux techniques de vente qu'elle déploie, l'équipe de vendeurs suscite un intérêt accru envers le programme quinquennal de promotion des ventes de la Division des industries.

Des rapports publiés récemment indiquent que 13% des détenus occupent un emploi et que l'on espère que cette proportion passera à près de 18%. Par ailleurs, le total des ventes de l'année dernière s'élève à environ $4,73 millions. On prévoit qu'elles atteindront $10 millions d'ici 1985, à en croire surtout une vaste étude du marché qui a permis de déterminer les débouchés accrus offerts aux différents produits dans les régions. L'accent est placé sur les besoins du Service, c'est-à-dire sur la fabrication de vêtements et de chaussures pour les détenus et de meubles pour les établissements. De plus, certains produits sont vendus aux gouvernements fédéral et provinciaux, à des municipalités ainsi qu'à des organisations de charité. Par ailleurs, un catalogue en couleurs, de conception professionnelle et qui renferme des dessins réalisés par un artiste bien connu vient s'ajouter aux nouvelles techniques de vente. On y indique, pour chaque article, les dimensions (ou la taille), les quantités disponibles et matière employée. Les organisations à but non lucratif peuvent se le procurer auprès de l'Administration centrale à Ottawa et de la Division de la commercialisation de chaque région du Service.

Cette année, on mettra l'accent sur la participation aux expositions publiques, où les vendeurs peuvent faire voir aux gens de nombreux biens qu'ont produit les détenus. Deux de ces expositions en particulier, l'International Design Show et la Canadian National Exhibition, qui se tiendront toutes deux à Toronto, attirent un nombre considérable de clients éventuels. Le programme mis à jour de la Division de l'industrie, qui est axé sur la production de biens modernes, vise à donner aux détenus des compétences utilisables et qui leur permettront de se trouver un emploi au moment de leur mise en liberté et ainsi de subvenir à leurs besoins et à ceux de leur famille. Le Service soutient que les détenus qui occupent un emploi s'adaptent plus facilement à la vie carcérale, ce qui réduit les tensions qui entraînent l'agitation. Le programme contribue de plus à couvrir une partie des frais d'entretien des détenus, par la production de vêtements, de meubles pour les établissements et d'autres biens.

LES DÉLINQUANTS SEXUELS — PROBLÈMES DE TRAITEMENT

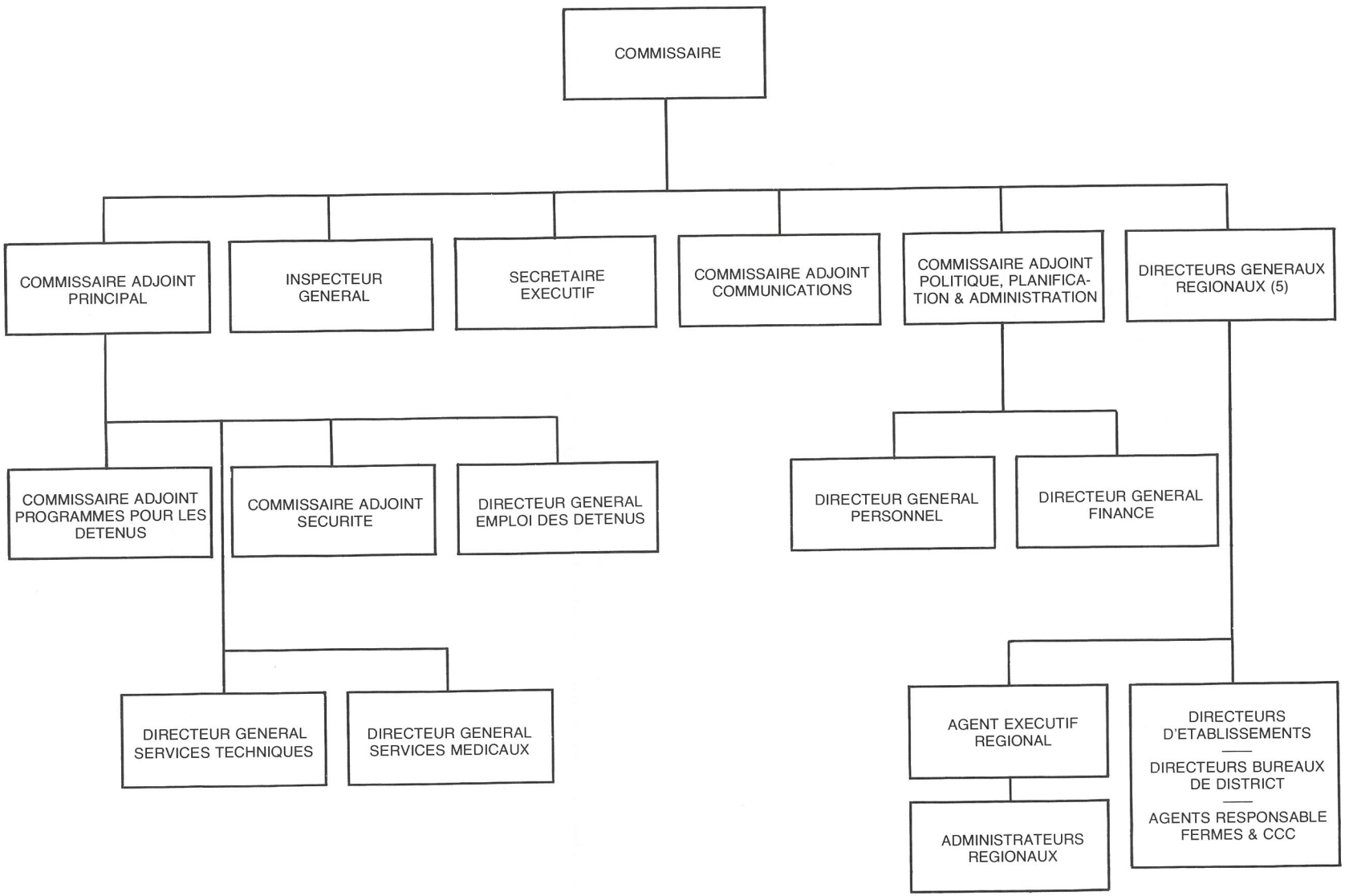
On a constaté que l'application de la recommandation nº 59, du Sous-comité parlementaire, en ce qui concerne le traitement des délinquants sexuels pose six problèmes d'envergure. Ainsi, le Code criminel ne prévoit pas: l'incarcération des délinquants sexuels dans des établissements spéciaux, l'imposition de peines indéterminées auxquelles on peut mettre fin à la suite d'un traitement ayant donné de bons résultats ou l'examen juridique des peines en vue d'une libération graduelle en se fondant sur une évaluation, sur les bons résultats du traitement et sur une recommandation de mise en liberté. De plus, la loi ne prévoit pas l'application, par le Service, d'un programme de libération graduelle des délinquants sexuels ni ne donne une définition du délinquant sexuel et, enfin, les détenus ne veulent pas être qualifiés de délinquants sexuels de peur d'être stigmatisés.

À l'heure actuelle, le Service offre des programmes de traitement dans des centres psychiatriques aux délinquants sexuels incarcérés dans les régions de l'Ontario, du Pacifique et des Prairies. Dans la région du Québec, on se prévaut des services fournis par le gouvernement provincial à l'Institut Philippe Pinel. Par ailleurs, les patients détenus dans la région de l'Atlantique sont pour la plupart traités dans les établissements mêmes. Le Comité du SCC concernant les détenus qui présentent des troubles mentaux et de comportement s'attache actuellement à définir la question, ainsi qu'à recueillir et à étudier des renseignements à cet égard en vue de suggérer des mesures à prendre en ce qui concerne la recommandation nº 59. Le traitement des délinquants sexuels figure parmi les priorités du plan opérationnel quinquennal du Service.

POLITIQUE RELATIVE À LA PRISE D'OTAGES

Depuis novembre 1976, le SCC poursuit une politique de ''non-marchandage'' en ce qui concerne les prises d'otages, à l'exception de concessions faites, par exemple, sur la nourriture, les médicaments autorisés ou la participation d'un tiers aux négociations. On a appliqué cette politique à toutes les prises d'otages, dont les auteurs ont été placés dans les unités spéciales de détention des établissements de Laval et de Montréal (Québec) et de Millhaven (Ontario). On dénombre 19 prises d'otages depuis la fin de 1976, mais aucun employé ou aucun détenu impliqué n'a subi de blessures graves.

ORGANISATION DU SERVICE CORRECTIONNEL CANADA



APPROUVE PAR: _____

LE COMMISSAIRE AUX
SERVICES CORRECTIONNELS
Janvier 1980